

# **TomTom Navigation app**

## **Manual del usuario**



# Contenido

<b>Bienvenido a la navegación con TomTom</b>	<b>5</b>
<hr/>	
<b>Introducción</b>	<b>6</b>
<hr/>	
Inicio de la aplicación .....	6
Idioma .....	6
Envío de información a TomTom .....	7
Acerca de los Servicios TomTom.....	7
Actualización de su TomTom Navigation app.....	8
Descarga de un mapa .....	8
Localización.....	8
Cómo instalar en el auto .....	8
Cómo cerrar o dejar activo en segundo plano .....	9
Cómo obtener ayuda.....	9
<hr/>	
<b>Contenido de la pantalla</b>	<b>10</b>
<hr/>	
Vista de mapa.....	10
Vista de orientación .....	13
La barra de ruta.....	15
Distancias y la barra de ruta .....	16
Menú de posición actual.....	16
Botones del menú principal .....	16
Otros botones .....	18
Control de volumen .....	19
Uso de gestos.....	20
Cómo rotar el dispositivo.....	21
<hr/>	
<b>Tráfico</b>	<b>22</b>
<hr/>	
Acerca de TomTom Traffic.....	22
Cómo ver el tráfico en el mapa .....	22
Visualización del tráfico en su ruta.....	23
Incidentes de tráfico .....	23
Acercándose a un aviso de atasco .....	24
Evitar un atasco en su ruta.....	25
Selección de una ruta más rápida.....	25
Guía de carril móvil .....	26
Límites de velocidad que dependen de la hora .....	26
<hr/>	
<b>TomTom MyDrive</b>	<b>27</b>
<hr/>	
Acerca de TomTom MyDrive.....	27
Iniciando sesión en MyDrive .....	27
Buscar y sincronizar ubicaciones con MyDrive.....	27
Sincronizar posiciones de Mis lugares con MyDrive.....	28
Almacenado y restauración de su información personal de navegación.....	28
<hr/>	
<b>Uso de la búsqueda</b>	<b>29</b>
<hr/>	
Acerca de la búsqueda.....	29
Comienzo de una búsqueda .....	29
Ingreso de términos de búsqueda.....	31
Operaciones con los resultados de búsqueda .....	32

Acerca de los códigos postales.....	34
Lista de iconos de tipos de PDI.....	34
<b>Planificación de una ruta mediante la búsqueda</b>	<b>39</b>
Planificación de una ruta hacia una dirección mediante la búsqueda .....	39
Planificación de una ruta al centro de una ciudad .....	40
Planificación de la ruta hacia un PDI mediante la búsqueda.....	41
Planificación de una ruta a un contacto mediante la búsqueda.....	43
Planificación de una ruta mediante el mapa .....	45
Planificación de una ruta mediante Mis lugares.....	45
Planificación de una ruta hacia un contacto mediante Mis lugares .....	46
Planificar una ruta con una foto geoetiquetada.....	47
Planificación de una ruta mediante coordenadas .....	48
Planificación de una ruta con anticipación .....	48
Encontrar un estacionamiento.....	50
Encontrar una estación de servicio .....	51
Compartir su destino y hora de llegada .....	53
<b>Cambio de ruta</b>	<b>55</b>
El menú Ruta actual.....	55
Evitar un camino bloqueado.....	57
Evitar parte de la ruta .....	57
Búsqueda de una ruta alternativa .....	58
Cambio del tipo de ruta .....	58
Evitar funciones en una ruta.....	59
Evitar un incidente o función de ruta con la barra de ruta .....	60
Cómo agregar una detención a la ruta desde el menú de ruta actual .....	60
Cómo agregar una detención a la ruta utilizando el mapa .....	60
Cómo borrar una detención de su ruta .....	60
Omisión de la próxima parada en su ruta .....	61
Reordenar las paradas en una ruta .....	61
<b>Mis lugares</b>	<b>62</b>
Acerca de Mis lugares.....	62
Configuración de sus posiciones de casa y trabajo .....	62
Cambio de sus posiciones de casa y trabajo.....	63
Sus contactos en Mis lugares .....	63
Cómo agregar una posición desde Mis lugares .....	63
Cómo agregar una posición a Mis lugares desde el mapa.....	63
Cómo agregar una posición a Mis lugares utilizando la búsqueda.....	64
Cómo borrar un destino reciente de Mis lugares .....	64
Cómo borrar una posición desde Mis lugares.....	64
<b>Cámaras de tránsito</b>	<b>65</b>
Acerca de las cámaras de tránsito .....	65
Avisos de cámaras de tránsito .....	65
Cambiar la manera en la que recibe avisos.....	67
Cómo informar una nueva cámara de tránsito.....	67
Confirmación o eliminación de una cámara móvil.....	67
Actualización de posiciones de cámaras y peligros .....	67
<b>Zonas peligrosas</b>	<b>69</b>
Acerca de las zonas peligrosas y de riesgo .....	69

Advertencias de zona peligrosa y zona de riesgo.....	69
Cambio de la manera en que recibe los avisos .....	70
Informar sobre una zona de riesgo .....	70
Actualizar posiciones para zonas peligrosas y zonas de riesgo .....	71
<b>Mapas</b>	<b>72</b>
<hr/>	
<b>Ajustes</b>	<b>73</b>
<hr/>	
Apariencia.....	73
Visualización .....	73
Barra de ruta .....	73
Vista de orientación.....	74
Voces.....	74
Planificar rutas.....	75
Sonidos y advertencias .....	76
Unidades .....	76
En segundo plano .....	77
Sistema.....	77
<b>Cómo obtener ayuda</b>	<b>78</b>
<hr/>	
Asistencia .....	78
<b>Apéndice</b>	<b>79</b>
<hr/>	
<b>Avisos de copyright</b>	<b>81</b>
<hr/>	

# Bienvenido a la navegación con TomTom

---

Este manual del usuario le explica todo lo que debe saber sobre su nuevo TomTom Navigation app.

El capítulo de Introducción es un buen lugar para comenzar. Aprenderá todo lo relativo a empezar y configurar su aplicación, y verá una introducción rápida a los Servicios TomTom. Para ayudarlo a evitar retrasos de tráfico y llegar a su destino más rápido, puede utilizar los Servicios TomTom incluso en las rutas por las que conduce a diario.

Para obtener información sobre lo que se ve en la aplicación, vaya a [Contenido de la pantalla](#).

Para planificar su primera ruta, vaya a [Planificación de una ruta](#).

**Sugerencia:** También podrá encontrar las preguntas frecuentes en [tomtom.com/support](http://tomtom.com/support). Seleccione el nombre de la aplicación en la lista o ingrese un término de búsqueda.

Esperamos que disfrute leyendo sobre su nueva TomTom Navigation app y, lo que es más importante, usándola.

# Introducción

---

## Inicio de la aplicación

Toque este botón en el dispositivo para iniciar TomTom Navigation app



TomTom

## Cómo iniciar la aplicación por primera vez

Cuando inicie la TomTom Navigation app por primera vez, verá las siguientes pantallas:

- **Visita:** estas pantallas muestran las características principales de la aplicación.
- **Activar Localización:** se le pregunta si la aplicación puede utilizar su posición actual. Debe aceptarlo para que la aplicación pueda encontrar su ubicación en el mapa.
- **Su información:** se le pregunta si desea [enviar su información](#) a TomTom. Si elige no enviar su información, aún podrá planificar rutas, pero no podrá usar los servicios TomTom. Seleccione **Sí** para enviar su información.
- **Descargar un mapa:** busque la lista de mapas y seleccione el botón **Descargar** para instalar uno. Le recomendamos que comience con la descarga del mapa que cubre el área de su posición actual. Después de descargar el mapa, seleccione el botón **Hecho** para continuar. Puede descargar otros mapas en cualquier momento.

**Importante:** Un mapa es un archivo grande y su descarga puede tardar bastante. Para evitar cobros altos por tráfico de datos, le recomendamos descargar un mapa a través de una conexión Wi-Fi®. Debe descargar al menos un mapa antes de poder utilizar la TomTom Navigation app.

- La vista de mapa.
- **Acceder a sus contactos:** se le pide que autorice a TomTom Navigation app para que acceda a sus contactos y, de esta forma, usted pueda utilizar las direcciones almacenadas allí.

## La aplicación ha sido iniciada previamente

Si ha iniciado la aplicación antes, verá la vista de mapa.

Si la aplicación estaba en segundo plano, verá la última pantalla que estaba mirando.

## Idioma

El idioma que se utiliza para los botones y menús en la TomTom Navigation app es el mismo que seleccionó en la configuración del teléfono. Si el idioma seleccionado no es compatible con TomTom Navigation app, se utiliza el idioma inglés.

Es posible que si cambia el idioma del teléfono, la voz utilizada para las indicaciones por voz y otras instrucciones de ruta en la TomTom Navigation app no sea compatible con el nuevo idioma. Se le solicitará que descargue una voz compatible.

---

**Importante:** Es posible que la voz sea un archivo grande que demore bastante tiempo en descargarse. Para evitar cobros altos por tráfico de datos, le recomendamos descargar una voz a través de una conexión Wi-Fi.

---

## Envío de información a TomTom

Cuando inicia por primera vez la aplicación o si la ha restablecido, se le pedirá permiso para enviar su ubicación a TomTom y para enviar información acerca de cómo usa la aplicación. Usamos su ubicación para proporcionar Servicios TomTom cerca de usted y en su ruta, y para mantener su mapa actualizado. Nos ayuda a conocer cómo utiliza la aplicación para poder mejorar continuamente.

Para obtener más información sobre cómo usamos su información, puede seleccionar **Más información** en la pantalla de configuración **Enviar información**.

Puede elegir qué información comparte en la pantalla de configuración **Enviar información**.

**Nota:** Si elige no enviarnos información sobre su ubicación, dejará de recibir nuestros servicios. Esto se debe a que los servicios deben enviar la ubicación de su dispositivo a TomTom para poder recibir la información de tráfico pertinente, dependiendo del lugar donde se encuentre.

## Información adicional

Si cree que su información no se está utilizando para los propósitos para los que usted la proporcionó a TomTom, contáctenos en [tomtom.com/support](https://www.tomtom.com/support).

Encontrará información actualizada y más detallada en [tomtom.com/privacy](https://www.tomtom.com/privacy).

## Acerca de los Servicios TomTom

Su TomTom Navigation app entrega los siguientes servicios TomTom:

- **Traffic y Cámaras de tránsito:** vea información en tiempo real sobre tráfico y cámaras de tránsito o las zonas peligrosas en su ruta. Para ayudarlo a evitar retrasos por el tráfico y a llegar a su destino más rápido, puede utilizar TomTom Traffic incluso en las rutas por las que conduce a diario. Cuando el dispositivo está conectado a Internet, TomTom Navigation app siempre se conecta a **TomTom Traffic** y a **Cámaras de tránsito**; no debe hacer nada para activar estos servicios.
- **MyDrive Sync:** la sincronización con TomTom MyDrive es la manera fácil de establecer un destino, compartir posiciones y favoritos, y guardar su información personal de navegación. Inicie sesión en MyDrive para sincronizarlo con su cuenta TomTom.
- **Buscar en línea:** mejore sus resultados de búsqueda con datos en línea.

**Nota:** Es posible que algunos servicios TomTom no estén disponibles en su posición actual.

**Nota:** Si elige no enviarnos información sobre su ubicación, dejará de recibir nuestros servicios. Esto se debe a que los servicios deben enviar la ubicación de su dispositivo a TomTom para poder recibir la información de tráfico pertinente, dependiendo del lugar donde se encuentre.

---

**Importante:** Para usar los Servicios TomTom, necesita una conexión de datos continua. Es posible que su operador de celular le cobre por utilizar una conexión de datos inalámbrica.

---

## Activación y desactivación de los servicios TomTom

Los servicios **Traffic y Cámaras de tránsito** y **Buscar en línea** se mantienen activos de forma predeterminada, mientras que el servicio **MyDrive** se mantiene desactivado de forma predeterminada. Puede activarlos y desactivarlos de la siguiente forma:

1. Seleccione el botón del menú principal para abrir el menú principal.



2. Seleccione **Servicios TomTom** en el menú principal.



3. Seleccione un servicio para activarlo o desactivarlo.

## Actualización de su TomTom Navigation app

Puede permitir que su TomTom Navigation app se actualice automáticamente. O bien, puede buscar una actualización manualmente en App Store.

## Descarga de un mapa

Cuando inicie el TomTom Navigation app, deberá descargar un mapa. Busque la lista de mapas y seleccione el botón **Descargar** para instalar uno. Le recomendamos que comience con la descarga del mapa que cubre el área de su posición actual. Después de descargar el mapa, seleccione el botón **Hecho** para continuar.

---

**Importante:** Un mapa es un archivo grande y podría demorar en descargarse. Para evitar cargos altos por tráfico de datos, le recomendamos descargar un mapa a través de una conexión Wi-Fi.

---

Puede utilizar otras aplicaciones mientras se descarga el mapa. Si se pierde la conexión Wi-Fi, la descarga se pausará automáticamente para evitar cargos altos por tráfico de datos. Debe mantener TomTom Navigation app abierto mientras esté en pausa o perderá la parte del mapa que ya se haya descargado. Puede utilizar otras aplicaciones mientras está en pausa.

Si se pierde la conexión Wi-Fi, puede elegir continuar la descarga con su conexión de red móvil.

## Localización

La primera vez que active la aplicación de navegación, puede tardar algunos minutos en mostrar su posición actual en el mapa. Asegúrese de que su dispositivo tenga la localización activada. Puede encontrar la localización en la configuración de su dispositivo.

Es posible que su ubicación no sea precisa en zonas sin localización, como en túneles.

---

**Importante:** La aplicación de navegación no puede entregar instrucciones de ruta hasta que reciba los datos de ubicación.

Algunos dispositivos necesitan conexión de datos para obtener una posición del GPS.

Si su dispositivo no cuenta con recepción GPS, la aplicación de navegación utiliza información de posicionamiento de las redes Wi-Fi o de las torres de telefonía móvil. Esta información se utiliza para planificar rutas y determinar su posición aproximada, pero no es lo suficientemente precisa como para utilizarse en instrucciones de ruta.

---

## Cómo instalar en el auto

Solo utilice un soporte adecuado para sostener el dispositivo cuando lo use en el auto.

Tenga cuidado con el lugar del automóvil donde instalará el dispositivo. El dispositivo no debe bloquear ni interferir con ninguno de los siguientes elementos:

- La visibilidad del conductor.
- Los controles del automóvil.
- Los espejos retrovisores.
- Los airbags.

Debe ser capaz de alcanzar el dispositivo fácilmente, sin inclinarse ni estirarse.

## Cómo cerrar o dejar activo en segundo plano

Puede elegir continuar ejecutando el TomTom Navigation app [cuando está en segundo plano](#). O bien, puede dejar que el dispositivo pause el TomTom Navigation app en segundo plano cuando se inicia otra aplicación.

Si la aplicación se ejecuta en segundo plano y conduce por una ruta planificada, seguirá escuchando instrucciones de conducción.

Si la aplicación se ejecuta en segundo plano, el menú [En segundo plano](#), ubicado en Configuración, le proporciona las siguientes opciones adicionales:

- Avisarme cuando haya una ruta más rápida disponible.
- Regresar a la aplicación durante una llamada.

Si la aplicación se pausa en segundo plano por mucho tiempo, el dispositivo finalmente cierra la aplicación.

## Cómo obtener ayuda

Seleccione **Asistencia** en el Menú principal para ver [diferentes formas de obtener ayuda](#).



Para obtener información sobre la garantía y privacidad, visite [tomtom.com/legal](https://www.tomtom.com/legal).

# Contenido de la pantalla

## Vista de mapa

La vista de mapa se muestra cuando no tiene una ruta planificada. Su posición actual se muestra tan pronto como el dispositivo encuentre su posición del GPS.

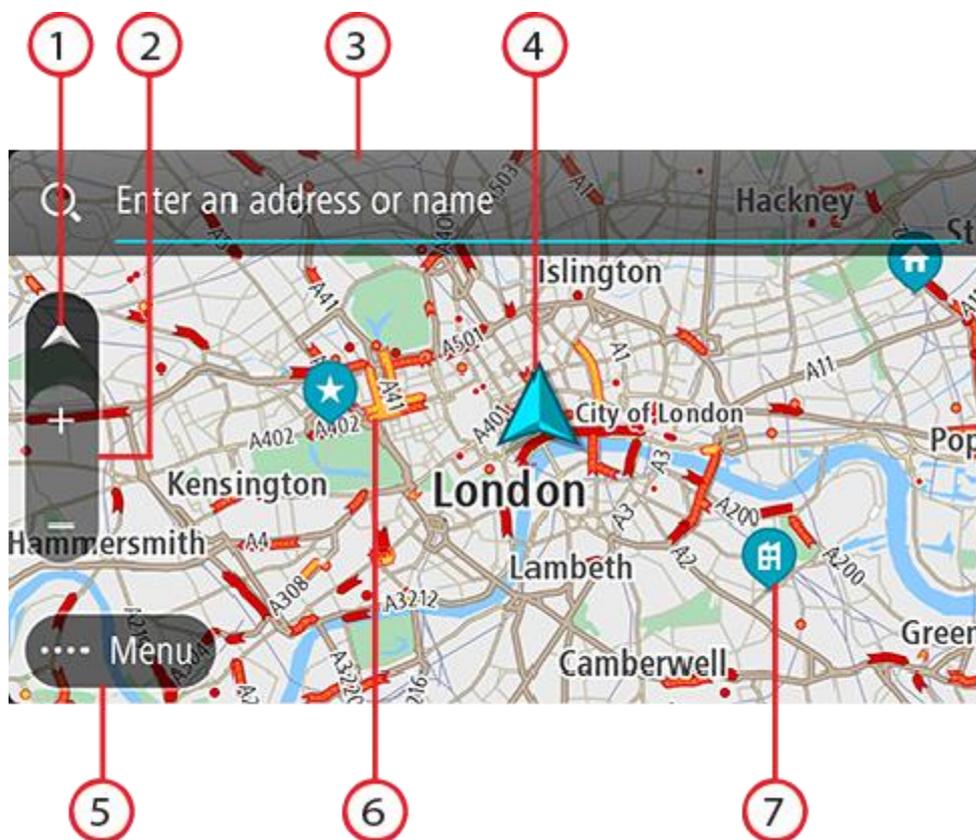
Puede usar la vista de mapa de la misma manera en la que ve un mapa tradicional de papel. Puede moverse en el mapa mediante los [gestos](#) y acercarse o alejarse mediante los botones de zoom.

**Importante:** todos los elementos del mapa son interactivos, incluidos la ruta y los símbolos del mapa. Intente seleccionar algo y vea qué sucede.

**Sugerencia:** para abrir un menú emergente para un elemento en el mapa, por ejemplo una ruta o un PDI, seleccione el elemento para abrir el menú. Para seleccionar una ubicación en el mapa, mantenga seleccionada la ubicación hasta que se abra el menú emergente.

El mapa muestra su posición actual y muchas otras posiciones, como Mis lugares.

Si no ha planificado una ruta, el mapa se alejará para mostrar el área circundante a su posición.



1. Botón de vista. Toque el botón de vista para alternar entre la vista de mapa y la vista de orientación. En la vista de mapa, si está conduciendo, la flecha pequeña girará para mostrar su dirección de conducción actual, con el norte hacia arriba.
2. Botones de zoom. Seleccione los botones de zoom para acercarse y alejarse.
3. Barra de búsqueda. Toque la barra para buscar un amplio rango de lugares e ir hacia ellos.

- Ubicación actual. Este símbolo muestra su posición actual. Selecciónela para agregarla a Mis lugares o para buscar cerca de su posición actual.

**Nota:** El símbolo aparecerá en gris, si su TomTom Navigation app no puede encontrar su ubicación.

**Nota:** No puede cambiar el símbolo de su posición actual.

- Botón del menú principal. Seleccione el botón para abrir el Menú principal.
- Información de tráfico. Seleccione el incidente de tráfico para mostrar la información sobre el retraso de tráfico.
- Símbolos del mapa. Los símbolos se usan en el mapa para mostrar su destino y sus lugares guardados:



- Su destino.



- Su posición de casa. Puede establecer su posición de casa en Mis lugares.



- Su posición de trabajo. Puede establecer su posición de trabajo en Mis lugares.



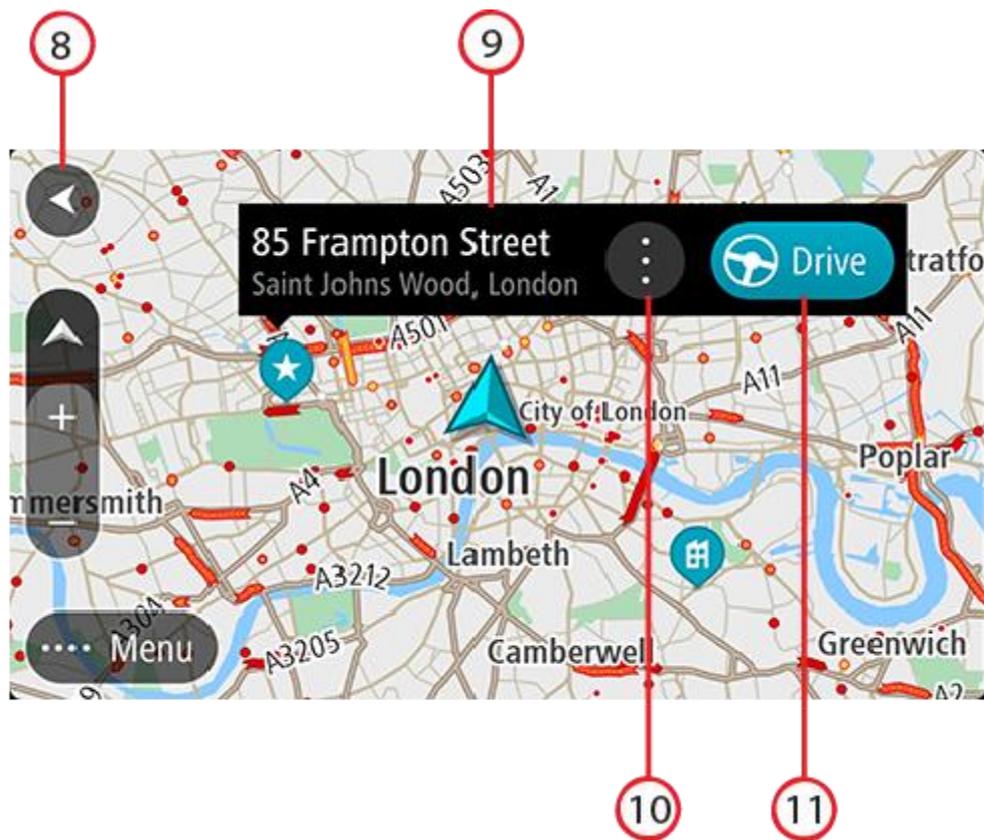
- Una detención en su ruta.



- Una posición guardada en Mis lugares.

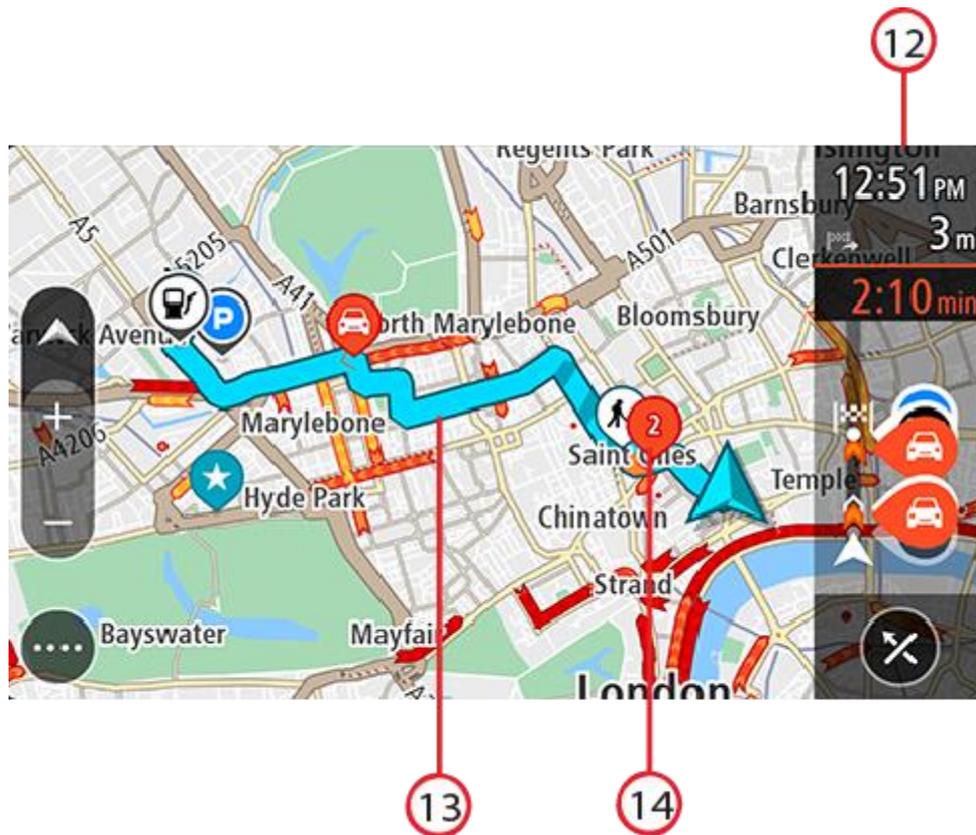
Seleccione un símbolo del mapa para abrir el menú emergente. A continuación, seleccione el botón de menú para ver una lista de las acciones que puede realizar.

Si mantiene presionado cualquier lugar en el mapa, se mostrarán detalles de esa ubicación.



8. Botón Atrás. Este botón regresa el mapa a una vista general de toda su ruta, o bien, si no hay una ruta planificada, mueve el mapa para centrar su posición actual.
9. Detalles de ubicación. Mantenga presionado cualquier lugar en el mapa para ver detalles de esa ubicación.
10. Menú emergente. Toque este símbolo para abrir el menú emergente que proporcionará una lista de acciones que puede realizar.
11. Botón Conducir. Este botón prepara una ruta hacia la ubicación seleccionada.

Si tiene una ruta planificada, se mostrará la ruta completa en el mapa. Puede agregar detenciones a su ruta directamente desde el mapa. Una vez que comience a conducir, se mostrará la vista de orientación.



12. Barra de ruta. La [barra de ruta](#) se muestra cuando planifica una ruta.
13. Su ruta, si ha [planificado una ruta](#). Seleccione la ruta para borrarla, cambiar el tipo de ruta, agregar una detención o guardar los cambios realizados a la ruta.
14. Incidentes de tráfico. Un símbolo o número al comienzo del incidente muestra el tipo de incidente o la demora en minutos, por ejemplo, 2.

## Vista de orientación

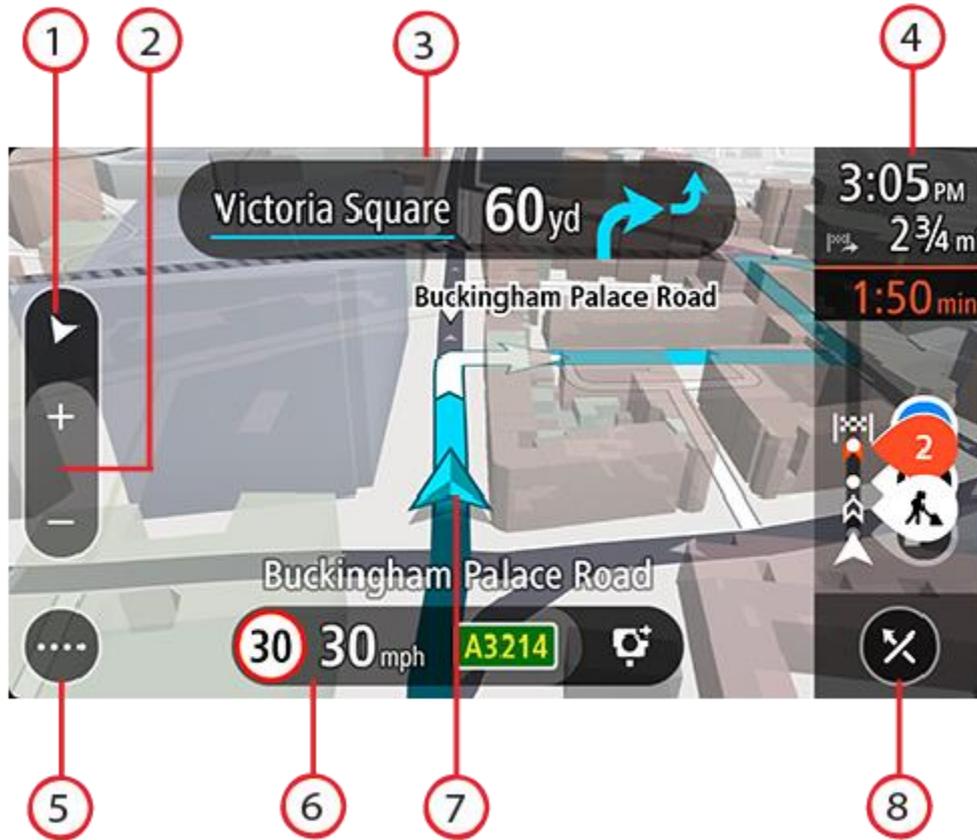
La vista de orientación se utiliza para guiarlo durante la ruta a su destino. La vista de orientación se muestra cuando comienza a conducir. Verá su posición actual y los detalles de la ruta, incluidos los edificios en 3D en algunas ciudades.

Normalmente, la vista de orientación es en 3D. Para mostrar un mapa 2D que se mueva en su dirección de desplazamiento, cambie la configuración predeterminada 2D y 3D.

Si la aplicación de navegación se inicia después de haberla cerrado, y tenía una ruta planificada, se mostrará la vista de mapa con la ruta planificada.

Puede mover dos dedos hacia arriba y hacia abajo en la pantalla para ajustar el ángulo de visión en 3D.

**Sugerencia:** Si planificó una ruta y se muestra la vista de orientación en 3D, toque el botón de vista para cambiar a la [vista de mapa](#) y utilizar las funciones interactivas.



1. Botón de vista. Toque el botón de vista para alternar entre la vista de mapa y la vista de orientación.
2. Botones de zoom. Seleccione los botones de zoom para acercarse y alejarse.

**Sugerencia:** También puede [pellizcar](#) para acercarse y alejarse.

3. Panel de instrucción. Este panel muestra la siguiente información:
  - La dirección de su próximo giro.
  - La distancia a su próximo giro.
  - El nombre de la siguiente carretera en la ruta.
  - [Guía de carril](#) en algunos cruces.
4. Barra de ruta. La [barra de ruta](#) se muestra cuando planifica una ruta.
5. Botón del menú principal. Seleccione el botón para mostrar el Menú principal.
6. Panel de velocidad. Este panel muestra la siguiente información:
  - El límite de velocidad en su posición.
  - Su velocidad actual. Si conduce a más de 5 km/h (3 mph) por sobre el límite de velocidad, el panel de velocidad se tornará rojo. Si conduce a menos de 5 km/h (3 mph) por sobre el límite de velocidad, el panel de velocidad se tornará naranja.
  - El nombre de la calle por la que conduce (solo en vista horizontal).
  - El botón de informe de la cámara de tránsito o de la zona de riesgo (solo en vista horizontal).
7. Ubicación actual. Este símbolo muestra su posición actual. Seleccione el símbolo o el panel de velocidad para abrir el [menú de posición actual](#).

**Nota:** El símbolo aparecerá en gris, si su TomTom Navigation app no puede encontrar su ubicación.

**Nota:** No puede cambiar el símbolo de su posición actual.

8. Botón Borrar ruta. Seleccione este botón para borrar la ruta actual.

## La barra de ruta

La barra de ruta se muestra cuando planifica una ruta. Contiene un panel de información de llegada en la parte superior, y una barra con símbolos en la parte inferior.

**Nota:** la distancia hacia adelante que muestra la barra de ruta depende de la longitud total de la ruta.



El panel de información de llegada muestra la siguiente información:

- La hora estimada a la que llegará a su destino.
- El tiempo que tomará conducir al destino desde su posición actual.
- El tiempo de retraso total debido a atascos, al tiempo y a otros incidentes en la ruta, incluida la información proporcionada por su uso histórico de rutas.

**Sugerencia:** Si su destino se encuentra en una zona horaria diferente, verá un signo más (+) o un signo menos (-), y la diferencia horaria en horas y medias horas en el [panel de información de llegada](#). La hora estimada de llegada es la hora local en el destino.

Si incluye detenciones en la ruta, mantenga presionado este panel para alternar entre la información sobre la próxima parada y su destino final.

Puede escoger la información visible en el panel de información de llegada.

**Estado del tráfico:** si su TomTom Navigation app no está recibiendo información de tráfico, aparecerá un símbolo que muestra el tráfico con una cruz debajo del panel de información de llegada.

La barra debajo del panel de información de llegada utiliza símbolos para mostrar:

- Su destino final.
- Una ruta más rápida, si hay tráfico en su ruta.
- Las paradas en su ruta.

**Sugerencia:** Para eliminar una parada rápidamente, selecciónela en la barra de ruta y use el menú emergente.

- Estaciones de servicio que se encuentran directamente en la ruta.
- TomTom Traffic incidentes.
- Cámaras de tránsito TomTom y Zonas peligrosas.
- Paradas de descanso directamente en su ruta.
- Si hay estacionamiento disponible cerca de su destino, se mostrará un botón de estacionamiento cerca del indicador de destino.

Puede [escoger la información que ve](#) en su ruta.

Los símbolos se presentan en el orden en que ocurren en la ruta. En el caso de los incidentes de tráfico, el símbolo para cada incidente alterna entre mostrar el tipo de incidente y la demora en minutos. Seleccione un símbolo para ver más información sobre una detención, un incidente o una cámara de tránsito. Si se muestra un símbolo en la parte superior de otro símbolo, al seleccionar los símbolos se hará un acercamiento en la barra de ruta para mostrar cada símbolo por separado. Entonces podrá seleccionar un símbolo.

Para ver una lista completa de los tipos de incidente, consulte Incidentes de tráfico.

La parte inferior de la barra de ruta representa su posición actual y muestra la distancia hasta el próximo incidente en la ruta.

**Nota:** para facilitar la lectura de la barra de ruta, es posible que no se muestren algunos incidentes. Estos incidentes siempre serán de menor importancia y solo causarán retrasos de poca duración.

La barra de ruta además muestra mensajes de estado, por ejemplo **Buscando ruta más rápida** o **Mostrando vista previa de la ruta**.

Debajo de la barra de ruta, hay un botón que borra su ruta actual de inmediato.

## Distancias y la barra de ruta

La distancia hacia adelante que se muestra en la barra de ruta depende de la longitud de la ruta o de la distancia restante en la ruta.

- Para distancias restantes superiores a 50 km (31 millas), solo se muestran los siguientes 50 km (31 millas). No se muestra el icono de destino.

**Sugerencia:** puede desplazarse en la barra de ruta para ver su ruta completa.

- Para distancias restantes entre 10 km (6 millas) y 50 km (31 millas), se muestra la distancia completa. El icono de destino aparece fijo en la parte superior de la barra de ruta.
- Para distancias restantes inferiores a 10 km (6 millas), se muestra la distancia completa. El icono de destino se mueve hacia abajo en dirección al símbolo de chevron a medida que se acerca a su destino.

La mitad superior de la barra de ruta muestra el doble de distancia de la mitad inferior, como se muestra en los siguientes ejemplos:

- Una distancia restante de 50 km en la barra de ruta se divide en 34 km (21 millas) en la parte superior y 16 km (9 millas) en la parte inferior.
- Una distancia restante de 10 km en la barra de ruta se divide en 6,6 km (4 millas) en la parte superior y 3,3 km (2 millas) en la parte inferior.

La barra de ruta se actualiza constantemente mientras conduce.

## Menú de posición actual

Para abrir el menú de posición actual, seleccione el símbolo de posición actual o el panel de velocidad en la vista de orientación.

Luego, podrá realizar cualquiera de estas acciones:

- Informar cámara o Informar zona de riesgo (solo aplicable para Francia).
- [Evitar calle bloqueada](#).
- Consulte su posición actual o su latitud/longitud si se encuentra en un camino sin nombre.

## Botones del menú principal

En la [vista de mapa](#) o la vista de orientación, seleccione el botón del menú para abrir el menú principal.

Los siguientes botones están disponibles en el menú principal:

**Buscar**



Seleccione este botón para buscar una dirección, un punto de interés o un contacto y, luego, planifique una ruta hacia esa posición.

---

**Conducir a casa**

Seleccione este botón para conducir a su posición de casa. Si no ha definido una posición de casa, se mostrará el botón Agregar casa.



---

**Ir al trabajo**

Seleccione este botón para conducir a su posición de trabajo. Si este botón no está incluido en su Menú principal, vaya a Mis lugares para configurar su posición de trabajo.



---

**Destinos recientes**

Seleccione este botón para abrir la lista de sus destinos recientes. Seleccione un destino reciente para planificar una ruta hacia ese destino.



---

**Ruta actual**

Seleccione este botón para borrar o cambiar la ruta planificada.



---

**Mis lugares**

Seleccione este botón para mostrar sus lugares guardados.



---

**Estacionar**

Seleccione este botón para buscar estacionamientos.



---

**Estación de servicio**

Seleccione este botón para buscar estaciones de servicio.



---

**Informar cámara**

Seleccione este botón para [informar sobre una cámara de tránsito](#).

Nota: Esta función no está disponible si se encuentra en Francia.

---

**Informar zona de riesgo**

Seleccione este botón para informar una zona de riesgo.

Nota: Esta función solo está disponible si se encuentra en Francia.

---

**Servicios TomTom**

Seleccione este botón para ver el estado de todos los servicios TomTom que su aplicación utiliza.

---

**Mapas**

Seleccione este botón para abrir el [Menú de mapas](#).

---

**Asistencia**

Seleccione este botón para abrir la pantalla Asistencia.

---

**Configuración**

Seleccione este botón para abrir el Menú de configuración.

---

**Información**

Esta es una pantalla informativa, no una configuración, y muestra información sobre la aplicación de navegación TomTom. Es posible que se le pida ir a esta pantalla durante una llamada al centro de atención al cliente de TomTom. La información en esta pantalla incluye versión de aplicación, versión del mapa actual, ID de aplicación, copyright, licencias y certificaciones.

---

**Otros botones**

En la vista de mapa o la vista de orientación, seleccione el botón del menú principal para abrir el Menú principal.

Los siguientes botones están disponibles en la pantalla del menú principal, además de los botones del menú principal:



Seleccione este botón para volver a la pantalla anterior.



Seleccione este botón para volver a la [vista de mapa](#) o a la vista de orientación.



Este símbolo indica que el servicio TomTom Traffic está activo.



Este símbolo indica que el servicio TomTom Traffic no está activo.



Este botón muestra que escuchará instrucciones por voz. Seleccione el botón para desactivar las instrucciones por voz. Ya no escuchará las instrucciones por voz de la ruta, pero seguirá escuchando elementos como la información de tráfico y sonidos de aviso.

**Sugerencia:** Puede seleccionar los tipos de instrucciones que desea escuchar. Seleccione Voces en el menú de configuración y seleccione las instrucciones que desea escuchar.



Este botón muestra que no escuchará instrucciones por voz. Seleccione este botón para activar las instrucciones por voz.



Este botón muestra que la pantalla utiliza la vista diurna. Seleccione el botón para reducir el brillo de la pantalla y mostrar el mapa en colores más oscuros.

Cuando conduzca en la noche o cuando conduzca por un túnel oscuro, si el brillo de la pantalla está reducido, será más fácil ver la pantalla y el conductor tendrá menos distracciones.

**Sugerencia:** el dispositivo alterna automáticamente entre la vista diurna y nocturna, según la hora del día. Para desactivar esta función, seleccione Apariencia, luego Visualización en el menú de configuración y desactive **Cambiar a vista nocturna cuando oscurece**.



Este botón muestra que la pantalla utiliza la vista nocturna. Seleccione el botón para aumentar el brillo de la pantalla y mostrar el mapa en colores más brillantes.

## Control de volumen

En la vista de mapa o la vista de orientación, seleccione el botón del menú principal para abrir el Menú principal.

Deslice el control de volumen para cambiar el volumen de las instrucciones por voz y los avisos. Si se desactivan las instrucciones por voz, el control de volumen cambiará el volumen de los avisos.

---

**Importante:** El control de volumen de la aplicación y el control de volumen del dispositivo están vinculados entre sí. Si se cambia el volumen de la aplicación, también se cambia el volumen del dispositivo; y si se cambia el volumen del dispositivo, también se cambia el volumen de la aplicación.

---



## Uso de gestos

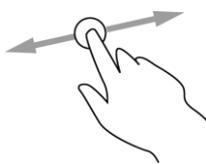
Utilice gestos para controlar su aplicación.

### Tocar dos veces



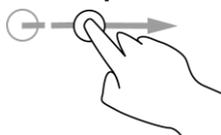
Toque la pantalla con un dedo dos veces en sucesión rápida.  
Ejemplo de uso: acercarse.

### Arrastrar



Coloque un dedo en la pantalla y muévelo por la misma.  
Ejemplo de uso: desplazarse por la pantalla.

### Mover rápidamente



Mueva rápidamente la punta de un dedo por la pantalla.  
Ejemplo de uso: desplazarse por una gran distancia en la pantalla.

### Mantener presionado



Coloque un dedo en la pantalla por más de 0.5 segundos.  
Ejemplo de uso: selección de una ubicación en el mapa.

### Pellizque para acercar



Toque la pantalla con el pulgar y otro dedo. Sepárelos para acercarse o júntelos para alejarse.  
Ejemplo de uso: acercarse y alejarse en la pantalla.

### Tocar o seleccionar



Toque la pantalla con un dedo.  
Ejemplo de uso: seleccionar un elemento de menú o abrir un elemento.

## Cómo rotar el dispositivo

Puede usar el dispositivo en posición horizontal o vertical. Es posible que sea más fácil buscar algo con el dispositivo en posición vertical y, luego, conducir a su destino con el dispositivo en posición horizontal.

Cuando rota el dispositivo a posición vertical, algunas partes de la pantalla aparecen en otro lugar. A continuación se indican algunos ejemplos:

- La barra de ruta permanece a la derecha, pero el panel de información de llegada aparece en una barra sobre la parte superior de la pantalla.
- Solo se muestra una columna de resultados de la búsqueda. Deslice hacia la izquierda o la derecha para ver otra columna.

Puede rotar el dispositivo en cualquier momento.

# Tráfico

## Acerca de TomTom Traffic

TomTom Traffic es un servicio TomTom que ofrece información de tráfico en tiempo real.

En combinación con los datos de su historial de uso en ruta, TomTom Traffic lo ayuda a planificar la mejor ruta hacia su destino, ya que toma en cuenta el estado actual del tránsito local y el tiempo.

Su TomTom Navigation app recibe regularmente información sobre el estado cambiante del tráfico. Si encuentra atascos, lluvia intensa, nieve u otros incidentes en su ruta actual, su TomTom Navigation app le ofrecerá volver a planificar la ruta para evitar demoras.

Para obtener los servicios TomTom en su TomTom Navigation app, el teléfono debe tener una conexión de datos móviles.

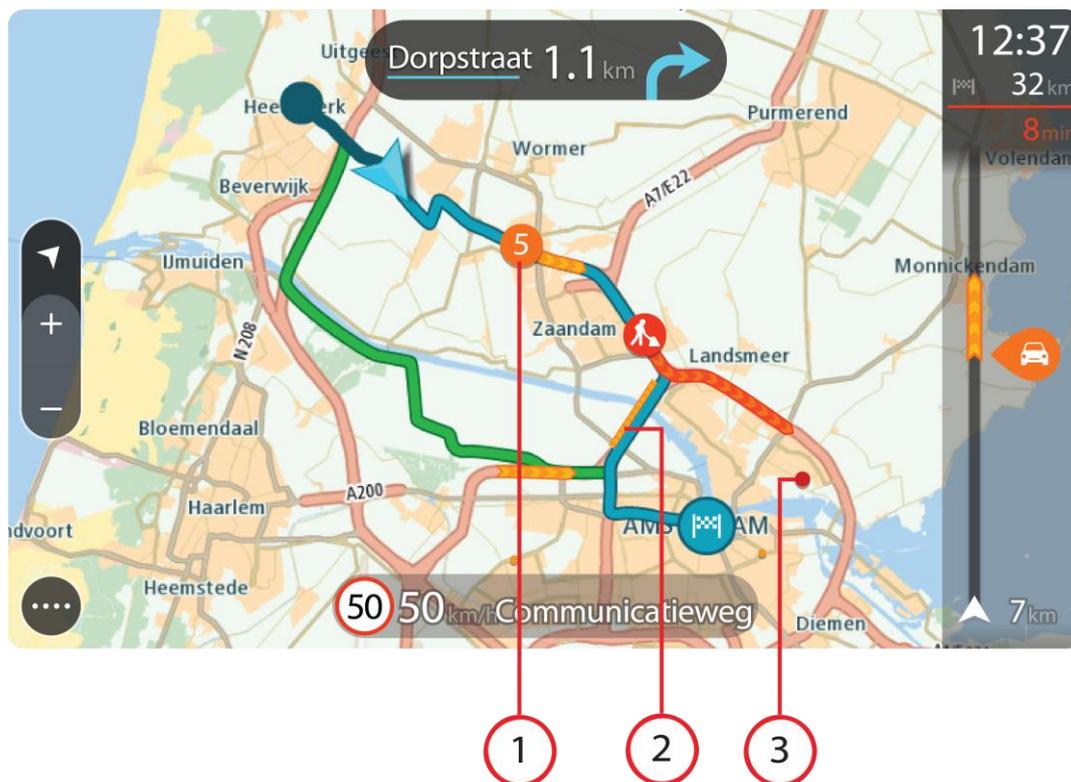
**Importante:** Si se encuentra fuera del área de cobertura de su plan de datos móviles, es posible que deba pagar gastos de itinerancia adicionales mientras utiliza los servicios TomTom.

**Nota:** Es posible que algunos servicios TomTom no estén disponibles en su posición actual.

## Cómo ver el tráfico en el mapa

Los incidentes de tráfico se muestran en el mapa. Si muchos incidentes de tráfico se superponen, se muestra el incidente de mayor prioridad. Por ejemplo, un corte en una carretera tiene mayor prioridad que las obras en el camino o un carril de conducción cerrado.

**Sugerencia:** seleccione un incidente en el mapa para obtener información más detallada.



1. Incidente de tráfico que afecta su ruta en su dirección de desplazamiento.  
Un símbolo o número al comienzo del incidente muestra el tipo de incidente o la demora en minutos, por ejemplo, 5 minutos.  
El color del incidente indica la velocidad del tráfico relativa a la velocidad máxima permitida en esa posición, donde el rojo es el más lento. Además, las franjas en el embotellamiento están animadas para mostrar la velocidad del tráfico, donde corresponda.  
Para ver una lista completa de los tipos de incidente, consulte Incidentes de tráfico.
2. Incidente de tráfico en su ruta, pero en la dirección opuesta a la de su desplazamiento.
3. Incidentes de tráfico en carreteras que no son visibles en su nivel de acercamiento actual.

## Visualización del tráfico en su ruta

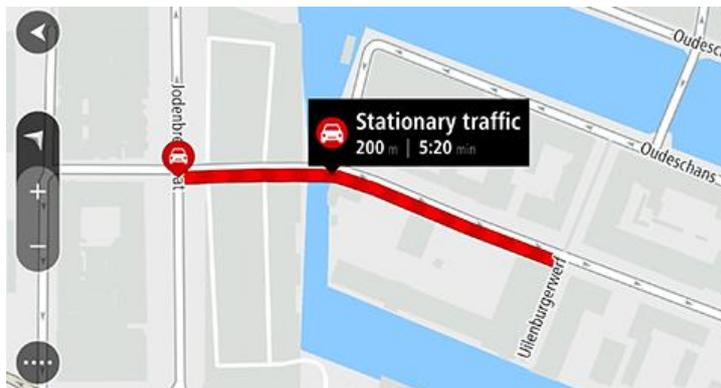
La barra de ruta, a la derecha del mapa, y la vista de orientación muestran la información sobre incidentes de tráfico en su ruta.

La barra de ruta le informa sobre retrasos de tráfico mientras conduce, a través de símbolos para mostrarle la ubicación de cada incidente de tráfico en su ruta. Cuando utilice la vista de mapa, también puede seleccionar los símbolos en el mismo mapa.

**Nota:** Si su TomTom Navigation app no está recibiendo información de tráfico, aparecerá un símbolo que muestra el tráfico con una cruz debajo del panel de información de llegada.

**Nota:** para facilitar la lectura de la barra de ruta, es posible que no se muestren algunos incidentes. Estos incidentes siempre serán de menor importancia y solo causarán retrasos de poca duración.

Para obtener más información sobre un incidente, seleccione un incidente en la barra de ruta. El mapa se abre con un acercamiento del incidente y se abre un panel de información en el que se muestra la información detallada acerca del incidente de tráfico.



Esta información incluye lo siguiente:

- La causa del incidente de tráfico: por ejemplo, accidentes, trabajos en la vía, corte de carril de conducción o el tiempo.
- La gravedad del incidente: tráfico lento, tráfico en cola o tráfico parado.
- El tiempo de demora.
- La longitud del incidente.

Para ver una lista completa de los tipos de incidente, consulte Incidentes de tráfico.

Seleccione el botón Atrás para volver a la vista de orientación.

## Incidentes de tráfico

Los símbolos de incidentes de tráfico siguientes se utilizan en la vista de mapa y en la barra de ruta para mostrar la causa de un atasco:

	Tráfico
	Accidente
	Condiciones peligrosas
	Obras
	Corte de carril de conducción
	Calle bloqueada
	Lluvia
	Niebla
	Hielo o nieve
	Viento

El símbolo o número al comienzo del incidente muestra el tipo de incidente o el retraso en minutos, por ejemplo, 4 minutos.

El color del incidente indica la velocidad del tráfico relativa a la velocidad máxima permitida en esa posición, donde el rojo es el más lento. Además, las franjas en el embotellamiento están animadas para mostrar la velocidad del tráfico, donde corresponda.

	La velocidad del tráfico es del 0 % al 20 % de la velocidad permitida.
	La velocidad del tráfico es del 20 % al 40 % de la velocidad permitida.
	La velocidad del tráfico es del 40 % al 100 % de la velocidad permitida.
	La velocidad del tráfico es normal.
	Carretera cortada, sin tráfico.

### Acercándose a un aviso de atasco

Recibirá un aviso cuando se acerque a un atasco. Los avisos se emiten de diversas maneras:



- Se muestra un símbolo de aviso en la [barra de ruta](#).
- La barra de ruta se acerca al inicio del atasco.
- En la barra de ruta se muestra la distancia hasta el inicio del atasco.
- El color de la ruta en la barra de ruta cambia a naranja o rojo, según la severidad del atasco.
- Si conduce demasiado rápido cuando se dirige al atasco, el color de fondo de la barra de ruta cambia a rojo.
- Escuchará un sonido de aviso.

Para cambiar la manera en que recibe los avisos, seleccione **Sonidos y avisos** en el menú de configuración.

### Evitar un atasco en su ruta

Puede evitar un atasco que está en su ruta.

**Nota:** Algunas veces la ruta más rápida sigue siendo la ruta que tiene el atasco.

**Nota:** Es posible que no se pueda encontrar una ruta alternativa que evite el atasco si no existe ninguna.

### Evitar un atasco con el uso de la barra de ruta

1. En la barra de ruta, seleccione un símbolo para el atasco que desee evitar.  
El atasco se muestra en el mapa.
2. Seleccione **Evitar**.  
Se encontrará una nueva ruta que evite el atasco.

### Evitar un atasco con el mapa

1. En la vista de mapa, aumente el zoom y seleccione el atasco que está en su ruta.  
Se muestra el atasco con un panel de información en el mapa.
2. Seleccione el botón del menú emergente.



3. Seleccione **Evitar**.  
Se encontrará una nueva ruta que evite el atasco.

### Selección de una ruta más rápida

Cuando se encuentre una ruta más rápida, le preguntará si desea tomar la ruta más rápida.

**Sugerencia:** Para tomar la ruta más rápida de forma automática, seleccione **Tomar siempre la ruta más rápida** en el menú **Planificar rutas**, en Configuración.

## Guía de carril móvil

**Nota:** La Guía de carril no está disponible para todos los cruces o en todos los países.

La Guía de carril móvil lo ayuda a prepararse para las salidas de autopistas y los cruces mediante la indicación del carril de conducción correcto para la ruta planificada.

A medida que se acerca a una salida o cruce, el carril de conducción que debe tomar se mostrará en la pantalla.



**Sugerencia:** Para cerrar la imagen del carril, seleccione cualquier lugar de la pantalla.

También puede desactivar la guía de carril. Vaya a **Apariencia** en Configuración para cambiar la configuración de **Vista previa de salidas de autopista**.

## Límites de velocidad que dependen de la hora

Algunos límites de velocidad cambian según la hora del día. Por ejemplo, es posible que los límites de velocidad cerca de escuelas disminuyan a 40 km/h (25 mph) en la mañana, entre las 08:00 y las 09:00, y en la tarde, entre las 15:00 y 16:00. Cuando se conozca, el límite de velocidad que se muestra en el panel de velocidad cambiará para mostrar estos límites de velocidad variables.

Algunos límites de velocidad cambian según las condiciones de conducción. Por ejemplo, el límite de velocidad disminuirá si hay mucho tráfico o si las condiciones climáticas son adversas. Estos límites de velocidad variables no se muestran en el panel de velocidad. La velocidad que se muestra en el panel de velocidad es el límite de velocidad máximo permitido en buenas condiciones de conducción.

---

**Importante:** el límite de velocidad que se muestra en el panel de velocidad es solo una indicación. Obedezca siempre el límite de velocidad actual del camino por donde circula y de las condiciones de conducción.

---

# TomTom MyDrive

---

## Acerca de TomTom MyDrive

TomTom MyDrive es la manera más fácil de guardar su información de navegación personal. MyDrive sincroniza su TomTom Navigation app con su cuenta TomTom. Para utilizar MyDrive en una computadora, ingrese a [mydrive.tomtom.com](http://mydrive.tomtom.com).

Utilice TomTom MyDrive en un navegador web para encontrar ubicaciones en su computadora y, a continuación, agregarlas a su lista de lugares. Luego, estas ubicaciones se sincronizarán con su aplicación de navegación TomTom, de modo que pueda acceder a ellas mientras está en movimiento.

Para activar MyDrive en su TomTom Navigation app, debe estar conectado a los servicios TomTom.

## Iniciando sesión en MyDrive

Debe iniciar sesión en MyDrive para sincronizarlo a su cuenta TomTom. Cuando inicia sesión en su cuenta en TomTom Navigation app, o desde su navegador web, se sincroniza automáticamente con su cuenta TomTom.

### Iniciar sesión en MyDrive en su TomTom Navigation app

1. En el menú principal, seleccione **Servicios TomTom**.
2. Seleccione **MyDrive**.
3. Seleccione **Crear cuenta** para crear una nueva cuenta TomTom o seleccione **Iniciar sesión** para utilizar una cuenta TomTom existente.
4. Ingrese la dirección de correo electrónico y la contraseña que utiliza para su cuenta TomTom.
5. Seleccione **Iniciar sesión**.

Su TomTom Navigation app se conecta a su cuenta TomTom.

6. Regresar a la vista de mapa.

Su TomTom Navigation app guarda automáticamente su información personal de navegación en su cuenta TomTom.

### Iniciar sesión en MyDrive con un navegador web

En un navegador web, busque TomTom MyDrive o ingrese a [mydrive.tomtom.com](http://mydrive.tomtom.com) e inicie sesión con su dirección de correo electrónico y contraseña de su cuenta TomTom. Cuando inicie sesión, podrá ver su información personal de navegación desde su TomTom Navigation app y podrá crear lugares para sincronizarlos con TomTom Navigation app.

## Buscar y sincronizar ubicaciones con MyDrive

Cuando inicie sesión en TomTom MyDrive, podrá buscar ubicaciones en MyDrive y sincronizarlas con sus ubicaciones de TomTom Navigation app Mis lugares.

1. En un navegador web, inicie sesión en su cuenta TomTom.
2. En el mapa, seleccione una posición.
3. Haga clic en la posición, luego abra el menú emergente y seleccione **Agregar a Mis lugares**. La posición se muestra en la lista **Favoritos** en el menú **Mis lugares** de MyDrive.

4. Inicie sesión en MyDrive, en su TomTom Navigation app.

Su TomTom Navigation app se sincroniza con su cuenta TomTom y recibe la nueva posición de **Favoritos**. La posición se almacena en Mis lugares.

## **Sincronizar posiciones de Mis lugares con MyDrive**

Cuando inicie sesión en MyDrive, en su TomTom Navigation app, las posiciones que agregó a Mis lugares se sincronizarán automáticamente con su cuenta TomTom. Puede ver sus posiciones de Mis lugares cuando inicie sesión en MyDrive desde un navegador web.

## **Almacenado y restauración de su información personal de navegación**

Cuando inicie sesión en MyDrive, en su TomTom Navigation app, su información personal de navegación se guarda de forma continua y automática en su cuenta TomTom.

Si restablece su TomTom Navigation app o inicia sesión en MyDrive en otro dispositivo, su información personal de navegación guardada se restaurará en el nuevo dispositivo.

# Uso de la búsqueda

---

## Acerca de la búsqueda

La búsqueda se utiliza para encontrar una amplia gama de lugares e ir hacia ellos. Estos lugares se buscan a partir de la información almacenada recientemente, o bien, a partir de los datos en línea disponibles si su dispositivo está conectado a Internet.

Es posible buscar lo siguiente:

- Una dirección específica, por ejemplo, 123 Oxford Street, Londres.
- Una dirección parcial, por ejemplo, Oxford st Lon.
- Un tipo de lugar, por ejemplo, estaciones de servicio o restaurantes.
- Un lugar por su nombre, por ejemplo, Starbucks.
- Un código postal, por ejemplo, W1D 1LL para Oxford Street, Londres.
- Una ciudad para ir al centro de la misma, por ejemplo, Londres.
- Un PDI (punto de interés) cerca de su posición actual, por ejemplo, un restaurante cerca de mí.
- Un contacto en la aplicación de contactos de su smartphone.
- Coordenadas de latitud y longitud, por ejemplo, N 51°30'31" O 0°08'34".

## Comienzo de una búsqueda

---

**Importante:** por razones de seguridad y para evitar las distracciones mientras conduce, siempre debe planificar una ruta antes de comenzar a conducir.

---

Puede comenzar una búsqueda tocando la barra de búsqueda, en la parte superior de la vista de mapa, o seleccionando **Buscar** desde el menú principal.

Para encontrar un punto de interés (PDI) específico, realice lo siguiente:

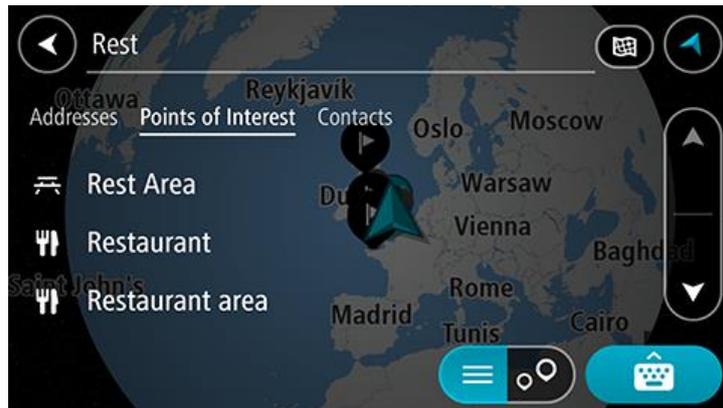
1. Toque la barra de búsqueda, en la parte superior de la vista de mapa, o seleccione **Buscar** desde el menú principal.



Se abrirá la pantalla de búsqueda y se mostrará el teclado.

2. Utilice el teclado para ingresar el nombre del lugar hacia el que desea planificar una ruta o seleccione una de las categorías de PDI popular para ver inmediatamente una lista de esas posiciones en su área.

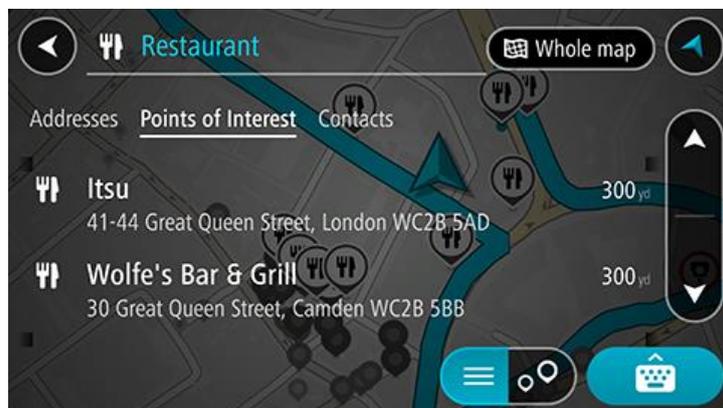
**Sugerencia:** si [mantiene presionada](#) una tecla de letra del teclado, obtendrá acceso a caracteres adicionales, si están disponibles. Por ejemplo, mantenga presionada la tecla "e" para acceder a los caracteres 3 e è é ê ë, entre otros.



Puede buscar un tipo de PDI, como un restaurante o una atracción turística. O bien, puede buscar un PDI específico, como por ejemplo, "Pizzería de Rosie".

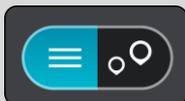
**Nota:** la búsqueda se realiza en todo el mapa. Si desea cambiar cómo se realiza la búsqueda, seleccione el botón de tipo de búsqueda y seleccione una opción de búsqueda.

3. A medida que escribe, se muestran sugerencias según lo que ingresa. Puede continuar escribiendo o seleccionar una sugerencia.



**Sugerencia:** Para ver más resultados, oculte el teclado o desplácese hacia abajo por la lista de resultados.

**Sugerencia:** seleccione el botón lista/mapa para alternar entre ver los resultados en el mapa o en una lista:



4. Seleccione un tipo de PDI o un PDI individual. Si seleccionó un tipo de PDI, seleccione el PDI.

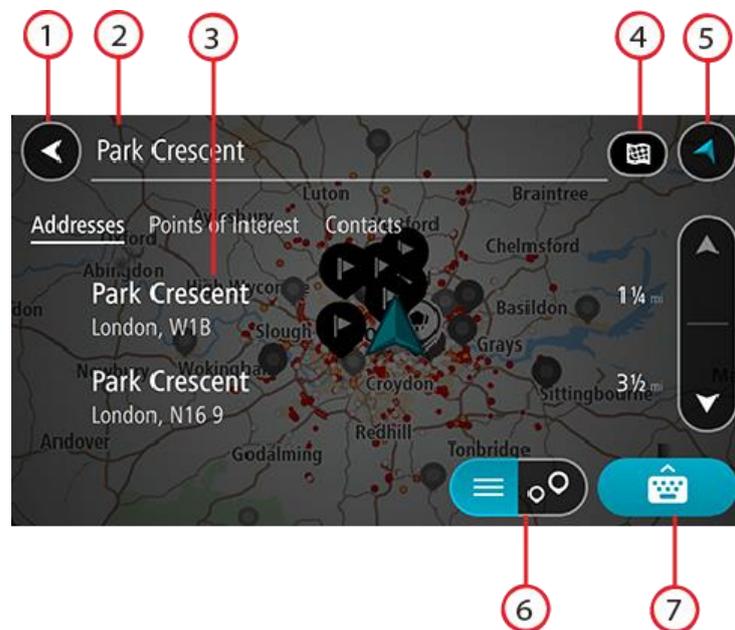
La posición se muestra en el mapa.



## Ingreso de términos de búsqueda

Seleccione **Buscar** en el Menú principal para comenzar a buscar direcciones, PDI o contactos. La pantalla de búsqueda se abre y muestra el teclado del dispositivo y los siguientes botones:

**Sugerencia:** Esconda el teclado del dispositivo para ver la pantalla de búsqueda completa.



### 1. Botón Atrás

Seleccione este botón para volver a la pantalla anterior.

### 2. Cuadro de entrada de búsqueda

Ingrese el término de búsqueda aquí. A medida que escribe, se muestran los resultados.

**Sugerencia:** si [mantiene presionada](#) una tecla de letra del teclado, obtendrá acceso a caracteres adicionales, si están disponibles. Por ejemplo, mantenga presionada la tecla "e" para acceder a los caracteres 3 e è é ê ë, entre otros.

**Sugerencia:** para editar, seleccione una palabra que ya haya escrito para colocar el cursor. Luego, podrá insertar o borrar caracteres.

### 3. Lista de resultados de búsqueda

Toque las etiquetas de la columna de resultados o deslice la pantalla hacia la izquierda o la derecha para mostrar los resultados de la búsqueda en otras columnas:

#### 4. Botón de tipo de búsqueda

De manera predeterminada, la búsqueda se realiza en todo el mapa actual. Una vez que utiliza la búsqueda, se usará el último tipo de búsqueda seleccionado. Seleccione este botón para cambiar el tipo de búsqueda para cualquiera de los siguientes elementos:



##### Mapa completo

Seleccione esta opción para buscar en todo el mapa actual sin límite de radio de búsqueda. Su posición actual es el centro de la búsqueda. Los resultados se clasifican según coincidencia exacta.



##### Cerca de mí

Seleccione esta opción para buscar con su posición del GPS actual como el centro de la búsqueda. Los resultados se clasifican según la distancia.



##### En ciudad

Seleccione esta opción para usar un pueblo o una ciudad como el centro de la búsqueda. Será necesario ingresar el nombre del pueblo o ciudad mediante el teclado. Una vez seleccionado el pueblo o ciudad de la lista de resultados, podrá buscar una dirección o PDI en ellos.



##### En la ruta

Si se planificó una ruta, puede seleccionar esta opción para buscar un tipo de ubicación específico en ella, como por ejemplo, estaciones de servicio. Cuando se le solicite, ingrese el tipo de posición y luego selecciónela en la columna de la derecha para efectuar la búsqueda.



##### Destino más cercano

Si se planificó una ruta, puede seleccionar esta opción para usar su destino como el centro de la búsqueda.



##### Latitud Longitud

Seleccione esta opción para ingresar un par de coordenadas de latitud y longitud.

#### 5. Botón de vista

Seleccione este botón para volver a la [vista de mapa](#) o a la vista de orientación.

#### 6. Botón de lista/mapa

Seleccione este botón para alternar entre la visualización de los resultados en una lista o en el mapa.

#### 7. Botón para mostrar y esconder el teclado

Seleccione este botón para mostrar el teclado.

**Sugerencia:** Para cancelar una búsqueda, seleccione el botón **Vista de mapa/orientación**, en la esquina superior derecha de la pantalla.

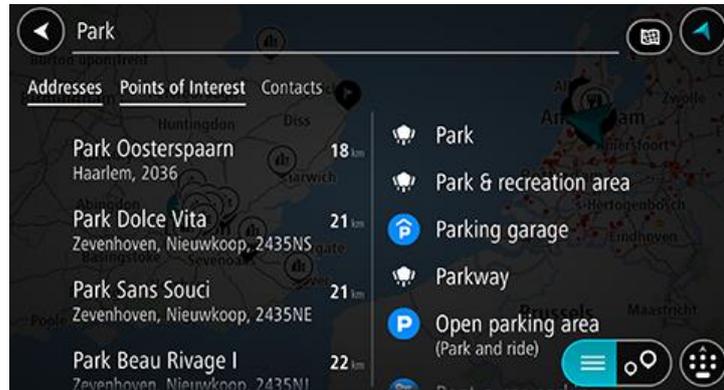
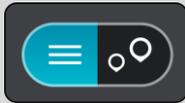
### Operaciones con los resultados de búsqueda

Los resultados de su búsqueda se muestran en las columnas **Direcciones**, **Puntos de interés** y **Contactos**. Seleccione una columna o deslice hacia la izquierda o hacia la derecha para mostrar la columna.

Las coincidencias de direcciones y ciudades se muestran en la columna **Direcciones**; los PDI, los tipos de PDI y los Lugares se muestran en la columna **Puntos de interés**. La columna **Contactos** muestra los contactos que se encuentran en la aplicación Contactos de su teléfono.

**Sugerencia:** Para ver más resultados, oculte el teclado o desplácese hacia abajo por la lista de resultados.

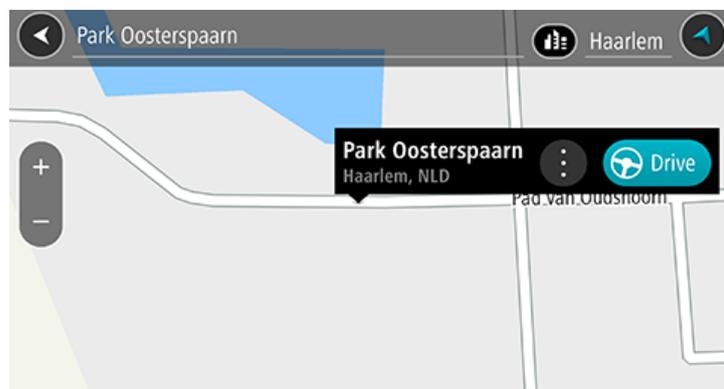
**Sugerencia:** seleccione el botón lista/mapa para alternar entre ver los resultados en el mapa o en una lista:



Cuando selecciona una dirección de la lista de resultados de búsqueda, puede elegir mostrarla en el mapa, agregar un cruce o planificar una ruta a esa posición escogida. Para obtener una dirección exacta, puede agregar el número de casa.



Si el resultado se muestra en el mapa, puede usar el menú emergente para agregar la posición a Mis lugares.



**Nota:** los mejores resultados de la búsqueda se muestran en el mapa. Al acercarse, los resultados de la búsqueda de clasificación inferior se muestran poco a poco.

## Acerca de los códigos postales

Cuando realiza una búsqueda utilizando un código postal, los resultados dependen del tipo de código postal utilizado en el país en el que está buscando.

Se utilizan los siguientes tipos de código postal:

- Códigos postales que lo llevan a una calle o parte de una calle.
- Códigos postales que lo llevan a un área que abarca, por ejemplo, un solo pueblo, varios pueblos en una zona rural o un distrito en una ciudad grande.

### Códigos postales para calles

Países como los Países Bajos y el Reino Unido utilizan este tipo de código postal. Cuando realice una búsqueda utilizando este tipo de código postal, ingrese el código postal, deje un espacio y luego, opcionalmente, ingrese el número de casa. Por ejemplo, "SS15 5UR 27". A continuación, el dispositivo planifica una ruta a una casa o edificio específico en una calle específica.

### Códigos postales para áreas

Países como Alemania, Francia y Bélgica utilizan este tipo de código postal. Si realiza una búsqueda utilizando un código postal para un área, los resultados incluirán todas las calles del distrito de una ciudad, un pueblo completo o todos los pueblos dentro de la zona de ese código postal.

Cuando utilice la búsqueda rápida, es posible que obtenga resultados de varios países si ingresa un código postal para un área.

**Nota:** si busca utilizando un código postal para un área, no obtendrá ninguna dirección específica en los resultados.

Este tipo de código postal aún resulta muy útil para reducir el número de resultados de búsqueda. Por ejemplo, si busca Neustadt en Alemania, obtendrá una larga lista de resultados posibles. Si agrega un espacio seguido del código postal del área, esto limitará los resultados de la búsqueda de Neustadt que realiza.

En otro ejemplo, si desea realizar una búsqueda en una ciudad, ingrese un código postal para un área y seleccione el centro de la ciudad que está buscando en los resultados.

## Lista de iconos de tipos de PDI

### Servicios legales y financieros



Juzgado



Cajero automático



Despacho de abogados



Institución financiera



Otros servicios legales

### Servicios alimentarios



Tienda



Restaurante de comida rápida



Restaurante



Restaurante chino

**Alojamiento**



Hotel o motel



Hotel de lujo



Camping



Hotel de cadena económica

**Servicios de emergencia**



Hospital o policlínico



Dentista



Comisaría



Veterinario



Médico



Cuartel de bomberos

**Servicios automotrices**



Estacionamiento al aire libre



Estación de servicio



Estacionamiento techado



Lavado de autos



Distribuidor de autos



Centro de inspección vehicular



Alquiler de vehículos



Punto(s) de carga para automóviles eléctricos



Estacionamiento de vehículos de alquiler



Servicio de reparación de vehículos

**Otros servicios**



Embajada



Servicios para mascotas



Oficina de la Administración



Telecomunicaciones



Empresa



Servicio a la comunidad



Oficina de correos



Farmacia



Centro comercial



Servicios de belleza



Oficina de información turística



Tienda

### Educación



Universidad



Escuela



Biblioteca



Centro de convenciones

### Ocio



Casino



Bodega



Teatro



Atracción turística



Cine



Zoo



Sala de conciertos



Parque de atracciones



Museo



Centro de exposiciones



Ópera



Centro cultural



Vida nocturna



Centro de ocio



Granja educativa

**Deporte**



Campo de juego



Cumbre de montaña



Playa



Parque o zona recreativa



Puerto de yates o puerto deportivo



Estadio



Piscina



Deportes acuáticos



Cancha de tenis



Pista de patinaje sobre hielo



Centro de deportes



Campo de golf

**Religión**



Iglesia



Lugar de culto

**Viajar**



Estación de trenes



Paso de montaña



Aeropuerto



Paisaje o vista panorámica



Terminal de ferry



Código postal

**Nota:** no se utiliza en todos los países.



Frontera



Área residencial



Estación de autobuses



Centro de la ciudad



Pórtico de peaje



Estaciones de carga para  
automóviles eléctricos



Área de descanso



Parada de camiones

# Planificación de una ruta mediante la búsqueda

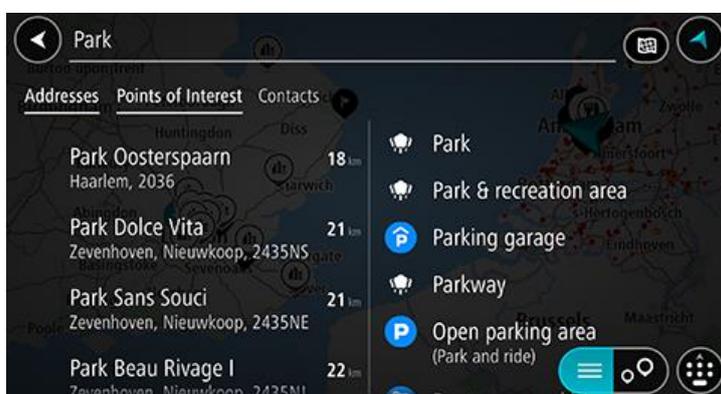
## Planificación de una ruta hacia una dirección mediante la búsqueda

**Importante:** por razones de seguridad y para evitar las distracciones mientras conduce, siempre debe planificar una ruta antes de comenzar a conducir.

Para planificar una ruta a una dirección mediante la búsqueda, realice lo siguiente:

1. Toque la barra de búsqueda, en la parte superior de la vista de mapa, o seleccione **Buscar** desde el menú principal.
2. Use el teclado para ingresar la dirección hacia la que desea planificar una ruta.

**Sugerencia:** si [mantiene presionada](#) una tecla de letra del teclado, obtendrá acceso a caracteres adicionales, si están disponibles. Por ejemplo, mantenga presionada la tecla "e" para acceder a los caracteres 3 e è é ê ë, entre otros.



Puede buscar una dirección, un pueblo, una ciudad o un código postal.

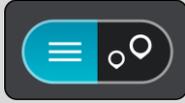
**Sugerencia:** para buscar una calle específica en el Reino Unido o en los Países Bajos, ingrese un código postal, deje un espacio y luego ingrese el número de casa. Por ejemplo, **1017CT 35**. En el caso de otros países, los códigos postales se basan en áreas y le entregarán una lista de ciudades, pueblos y calles que coinciden con los resultados de su búsqueda.

**Nota:** la búsqueda se realiza en todo el mapa. Si desea cambiar el formato de búsqueda, seleccione el botón a la derecha del cuadro de búsqueda. Luego, podrá cambiar dónde se efectúa la búsqueda, como por ejemplo, a lo largo de una ruta o en una ciudad.

3. A medida que escribe la dirección, se muestran sugerencias según lo que ingresa. Puede continuar escribiendo o seleccionar una sugerencia.

**Sugerencia:** Para ver más resultados, oculte el teclado o desplácese hacia abajo por la lista de resultados.

**Sugerencia:** seleccione el botón lista/mapa para alternar entre ver los resultados en el mapa o en una lista:



4. Seleccione una sugerencia de dirección.
5. Ingrese el número de casa si lo tiene y no lo ha ingresado todavía.



**Sugerencia:** si ingresa un número de casa que no se pueda encontrar, entonces el número aparece en rojo. El número de la casa más cercana que se encuentre aparece en el botón Conducir. Puede ingresar un nuevo número de casa o puede seleccionar **Conducir** para conducir al número de casa más cercano.

6. Para planificar una ruta hacia este destino, seleccione **Conducir**.  
Se planifica una ruta y luego comienza la orientación para su destino. La vista de orientación se mostrará automáticamente, tan pronto comience a conducir.

**Sugerencia:** Si su destino se encuentra en una zona horaria diferente, verá un signo más (+) o un signo menos (-), y la diferencia horaria en horas y medias horas en el [panel de información de llegada](#). La hora estimada de llegada es la hora local en el destino.

**Sugerencia:** Puede agregar una parada a una ruta que ya haya planificado.

## Planificación de una ruta al centro de una ciudad

**Importante:** por razones de seguridad y para evitar las distracciones mientras conduce, siempre debe planificar una ruta antes de comenzar a conducir.

Para planificar una ruta al centro de una ciudad mediante la búsqueda, haga lo siguiente:

1. Toque la barra de búsqueda, en la parte superior de la vista de mapa, o seleccione **Buscar** desde el menú principal.
2. Use el teclado para ingresar el nombre de la ciudad o pueblo hacia donde desea planificar una ruta.

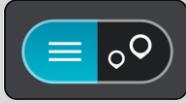
**Sugerencia:** para buscar una ciudad en particular, puede utilizar el código postal de la ciudad o el país. Por ejemplo, si busca "Essen", obtendrá muchos resultados. Si busca "Essen 2910" o "Essen Belgium", esa ciudad será la primera en los resultados. Luego puede buscar dentro de la ciudad.

**Sugerencia:** La búsqueda se realiza en el mapa completo. Si desea cambiar cómo se realiza la búsqueda, seleccione el botón de tipo de búsqueda, luego seleccione una opción de búsqueda.

3. A medida que escribe, se muestran sugerencias según lo que ingresa. Puede continuar escribiendo o seleccionar una sugerencia.

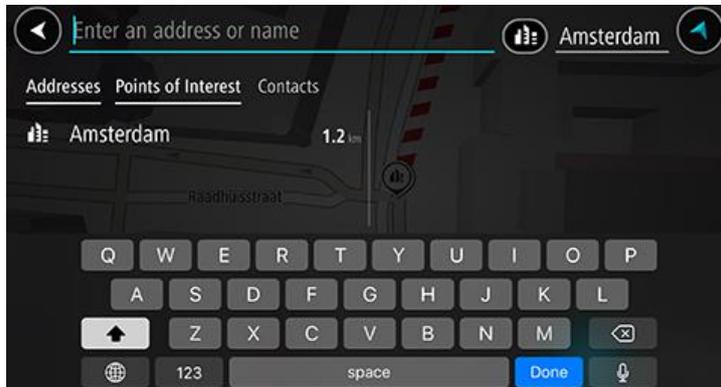
**Sugerencia:** Para ver más resultados, oculte el teclado o desplácese hacia abajo por la lista de resultados.

**Sugerencia:** seleccione el botón lista/mapa para alternar entre ver los resultados en el mapa o en una lista:



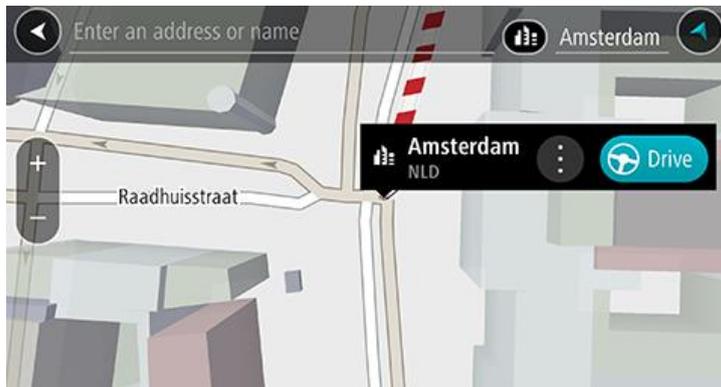
4. Seleccione la ciudad.

El nombre de la ciudad se muestra en el costado derecho del cuadro de entrada de búsqueda.



5. Seleccione el centro de la ciudad.

La posición en el centro de la ciudad se muestra en el mapa.



6. Para planificar una ruta hacia este destino, seleccione **Conducir**.

Se planifica una ruta y luego comienza la orientación para su destino. La vista de orientación se mostrará automáticamente, tan pronto comience a conducir.

**Sugerencia:** Si su destino se encuentra en una zona horaria diferente, verá un signo más (+) o un signo menos (-), y la diferencia horaria en horas y medias horas en el [panel de información de llegada](#). La hora estimada de llegada es la hora local en el destino.

**Sugerencia:** Puede agregar una parada a una ruta que ya haya planificado.

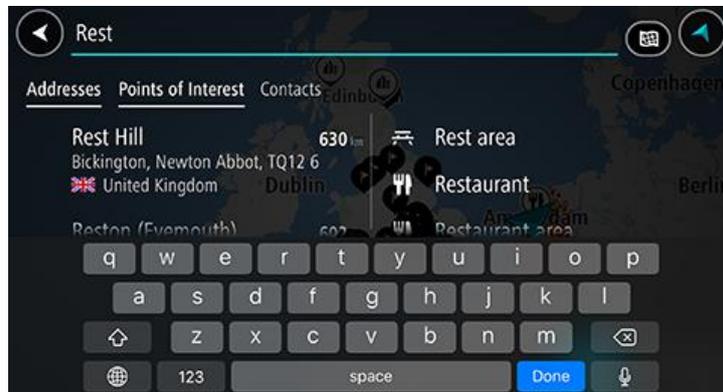
## Planificación de la ruta hacia un PDI mediante la búsqueda

**Importante:** por razones de seguridad y para evitar las distracciones mientras conduce, siempre debe planificar una ruta antes de comenzar a conducir.

Para planificar una ruta a un tipo de PDI o a un PDI específico mediante la búsqueda, realice lo siguiente:

1. Toque la barra de búsqueda, en la parte superior de la vista de mapa, o seleccione **Buscar** desde el menú principal.
2. Utilice el teclado para ingresar el nombre del lugar hacia el que desea planificar una ruta o seleccione una de las categorías de PDI populares para ver de inmediato una lista de esas posiciones en su área.

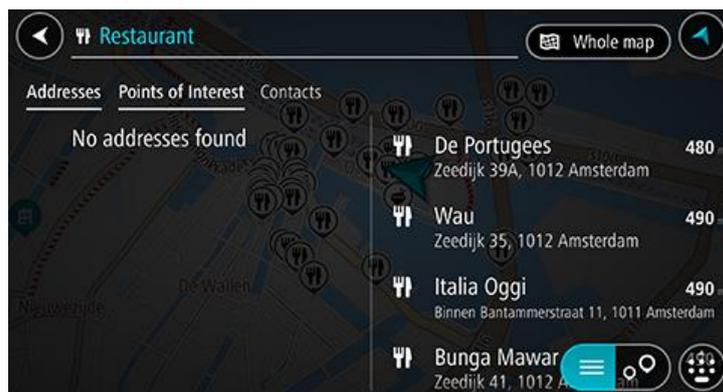
**Sugerencia:** si [mantiene presionada](#) una tecla de letra del teclado, obtendrá acceso a caracteres adicionales, si están disponibles. Por ejemplo, mantenga presionada la tecla "e" para acceder a los caracteres 3 e è é ê ë, entre otros.



Puede buscar una categoría de PDI, como un restaurante o una atracción turística. O bien, puede buscar un PDI específico, como por ejemplo, "la pizzería de Rosie".

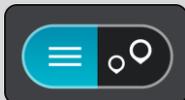
**Nota:** la búsqueda se realiza en todo el mapa. Si desea cambiar cómo se realiza la búsqueda, seleccione el botón de tipo de búsqueda y seleccione una opción de búsqueda.

3. A medida que escribe, se muestran sugerencias según lo que ingresa. Puede continuar escribiendo o seleccionar una sugerencia.



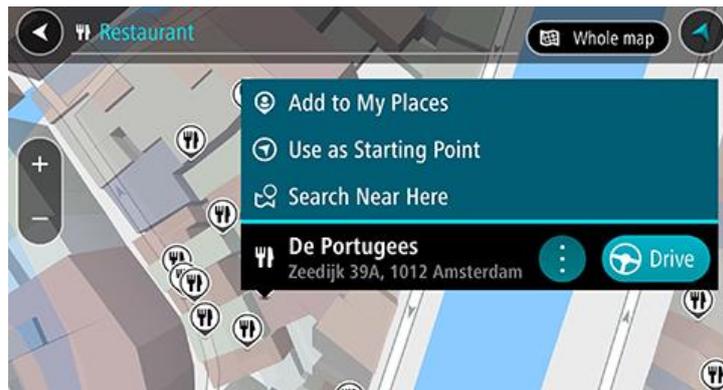
**Sugerencia:** Para ver más resultados, oculte el teclado o desplácese hacia abajo por la lista de resultados.

**Sugerencia:** seleccione el botón lista/mapa para alternar entre ver los resultados en el mapa o en una lista:



4. Seleccione una categoría de PDI o un PDI individual. Si seleccionó una categoría de PDI, seleccione un PDI.

La posición se muestra en el mapa.



5. Para planificar una ruta hacia este destino, seleccione **Conducir**.

Se planifica una ruta y luego comienza la orientación para su destino. La vista de orientación se mostrará automáticamente, tan pronto comience a conducir.

**Sugerencia:** Si su destino se encuentra en una zona horaria diferente, verá un signo más (+) o un signo menos (-), y la diferencia horaria en horas y medias horas en el [panel de información de llegada](#). La hora estimada de llegada es la hora local en el destino.

**Sugerencia:** Puede agregar una parada a una ruta que ya haya planificado.

## Planificación de una ruta a un contacto mediante la búsqueda

**Importante:** por razones de seguridad y para evitar las distracciones mientras conduce, siempre debe planificar una ruta antes de comenzar a conducir.

**Note:** When you use TomTom Navigation app for the first time, there may be a short delay while the app finds all your contacts that have full addresses. The time taken depends on the number of contacts in your contacts app.

**Note:** You can only plan a route to a contact that has a full address which can be found on the map area installed on your device. The address must have a house number, a street, and a city.

Para planificar una ruta a un contacto en la aplicación de contactos de su smartphone, realice lo siguiente:

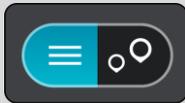
1. Toque la barra de búsqueda, en la parte superior de la vista de mapa, o seleccione **Buscar** desde el menú principal.
2. Seleccione la columna **Contactos**.
3. Con el teclado, ingrese el nombre del contacto hacia el que desea planificar una ruta. A medida que escribe, se muestran sugerencias según lo que ingresa. Puede continuar escribiendo, o bien, seleccionar una sugerencia.

**Sugerencia:** si [mantiene presionada](#) una tecla de letra del teclado, obtendrá acceso a caracteres adicionales, si están disponibles. Por ejemplo, mantenga presionada la tecla "e" para acceder a los caracteres 3 e è é ê ë, entre otros.

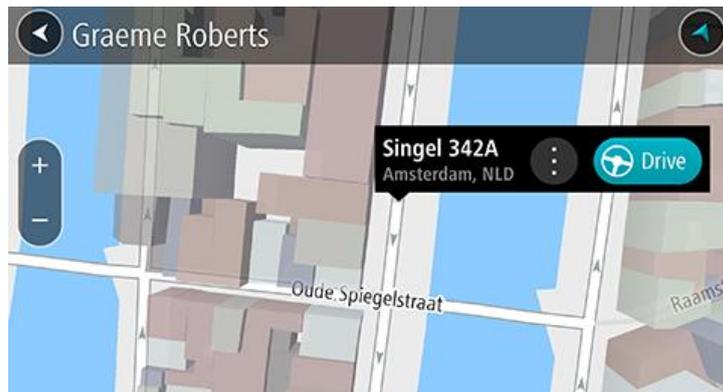


**Sugerencia:** Para ver más resultados, oculte el teclado o desplácese hacia abajo por la lista de resultados.

**Sugerencia:** seleccione el botón lista/mapa para alternar entre ver los resultados en el mapa o en una lista:



4. Seleccione el contacto que desea.  
Su contacto se muestra en el mapa.



**Nota:** Si su contacto tiene varias direcciones, se mostrarán todas las posiciones en el mapa. Seleccione una posición para mostrar la dirección

5. Para planificar una ruta hacia este destino, seleccione **Conducir**.  
Se planifica una ruta y luego comienza la orientación para su destino. La vista de orientación se mostrará automáticamente, tan pronto comience a conducir.

**Sugerencia:** Si su destino se encuentra en una zona horaria diferente, verá un signo más (+) o un signo menos (-), y la diferencia horaria en horas y medias horas en el [panel de información de llegada](#). La hora estimada de llegada es la hora local en el destino.

**Sugerencia:** Puede agregar una parada a una ruta que ya haya planificado.

## Planificación de una ruta mediante el mapa

**Importante:** por razones de seguridad y para evitar las distracciones mientras conduce, siempre debe planificar una ruta antes de comenzar a conducir.

Para planificar una ruta utilizando el mapa, realice lo siguiente:

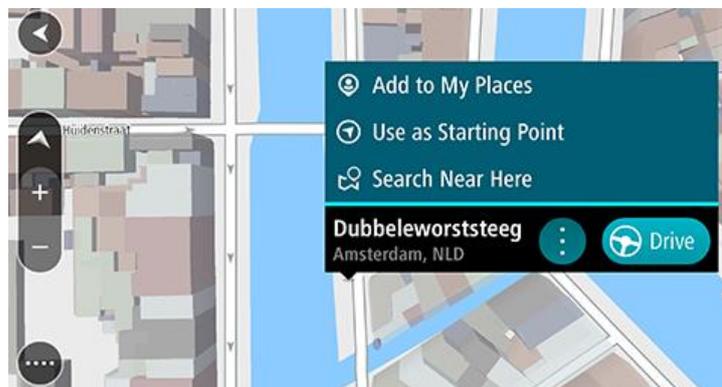
1. [Mueva el mapa](#) y haga un acercamiento hasta que pueda ver el destino al que desea navegar.



**Sugerencia:** También puede seleccionar un símbolo de mapa para abrir el menú emergente, luego seleccionar el botón **Conducir** para planificar una ruta hacia esa ubicación.

2. Una vez encontrado el destino en el mapa, manténgalo presionado en la pantalla por alrededor de un segundo para seleccionarlo.  
Un menú emergente mostrará la dirección más cercana.
3. Para planificar una ruta hacia este destino, seleccione **Conducir**.  
Se planifica una ruta y luego comienza la orientación para su destino. La vista de orientación se mostrará automáticamente, tan pronto comience a conducir.

**Sugerencia:** es posible utilizar la posición seleccionada de otras maneras, como por ejemplo, agregarla a Mis lugares mediante la selección del botón del menú emergente.



**Sugerencia:** Si su destino se encuentra en una zona horaria diferente, verá un signo más (+) o un signo menos (-), y la diferencia horaria en horas y medias horas en el [panel de información de llegada](#). La hora estimada de llegada es la hora local en el destino.

**Sugerencia:** Puede agregar una parada a una ruta que ya haya planificado.

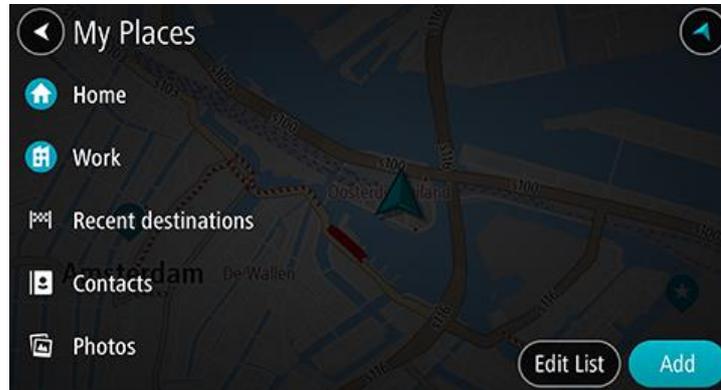
## Planificación de una ruta mediante Mis lugares

Para ir a uno de Mis lugares desde su posición actual, realice lo siguiente:

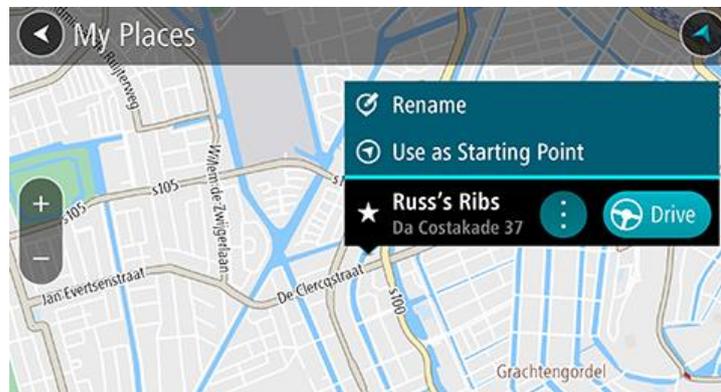
1. Seleccione **Mis lugares** en el menú principal.



Se abrirá una lista de todos sus lugares.



2. Seleccione el lugar hacia el que desea navegar.  
El lugar elegido se mostrará en el mapa junto con un menú emergente.



3. Para planificar una ruta hacia este destino, seleccione **Conducir**.  
Se planifica una ruta y luego comienza la orientación para su destino. La vista de orientación se mostrará automáticamente, tan pronto comience a conducir.

**Sugerencia:** Si su destino se encuentra en una zona horaria diferente, verá un signo más (+) o un signo menos (-), y la diferencia horaria en horas y medias horas en el [panel de información de llegada](#). La hora estimada de llegada es la hora local en el destino.

**Sugerencia:** Puede agregar una parada a una ruta que ya haya planificado.

## Planificación de una ruta hacia un contacto mediante Mis lugares

**Importante:** por razones de seguridad y para evitar las distracciones mientras conduce, siempre debe planificar una ruta antes de comenzar a conducir.

**Note:** When you use TomTom Navigation app for the first time, there may be a short delay while the app finds all your contacts that have full addresses. The time taken depends on the number of contacts in your contacts app.

**Note:** You can only plan a route to a contact that has a full address which can be found on the map area installed on your device. The address must have a house number, a street, and a city.

Para planificar una ruta hacia un contacto en la aplicación de contactos de su smartphone, realice lo siguiente:

1. Seleccione **Mis lugares** en el menú principal.



2. Seleccione **Contactos**.
3. Seleccione un contacto.

La dirección del contacto se muestra en el mapa.

**Nota:** Si su contacto tiene varias direcciones, se mostrarán todas las posiciones en el mapa. Seleccione una posición para mostrar la dirección.

4. Para planificar una ruta hacia este destino, seleccione **Conducir**.  
Se planifica una ruta y luego comienza la orientación para su destino. La vista de orientación se mostrará automáticamente, tan pronto comience a conducir.

**Sugerencia:** Si su destino se encuentra en una zona horaria diferente, verá un signo más (+) o un signo menos (-), y la diferencia horaria en horas y medias horas en el [panel de información de llegada](#). La hora estimada de llegada es la hora local en el destino.

**Sugerencia:** Puede agregar una parada a una ruta que ya haya planificado.

## Planificar una ruta con una foto geotiquetada

**Importante:** por razones de seguridad y para evitar las distracciones mientras conduce, siempre debe planificar una ruta antes de comenzar a conducir.

**Sugerencia:** Una foto geotiquetada tiene la ubicación donde se tomó la foto almacenada en el archivo de la foto. Puede activar el geotiquetado de fotos en la configuración de su teléfono.

Para planificar una ruta con una foto geotiquetada en la galería de fotos de su smartphone, realice lo siguiente:

1. Seleccione **Mis lugares** en el menú principal.



2. Seleccione **Fotos**.
3. Seleccione una foto de su galería.  
La dirección de la foto se muestra sobre esta.
4. Para planificar una ruta hacia este destino, seleccione **Conducir**.

Se planifica una ruta y luego comienza la orientación para su destino. La vista de orientación se mostrará automáticamente, tan pronto comience a conducir.

**Sugerencia:** Si su destino se encuentra en una zona horaria diferente, verá un signo más (+) o un signo menos (-), y la diferencia horaria en horas y medias horas en el [panel de información de llegada](#). La hora estimada de llegada es la hora local en el destino.

**Sugerencia:** Puede agregar una parada a una ruta que ya haya planificado.

## Planificación de una ruta mediante coordenadas

**Importante:** por razones de seguridad y para evitar las distracciones mientras conduce, siempre debe planificar una ruta antes de comenzar a conducir.

Para planificar una ruta utilizando un par de coordenadas, realice lo siguiente:

1. Toque la barra de búsqueda, en la parte superior de la vista de mapa, o seleccione **Buscar** desde el menú principal.  
Se abrirá la pantalla de búsqueda y se mostrará el teclado.
2. Seleccione el botón de tipo de búsqueda a la derecha del cuadro de búsqueda.



3. Seleccione **Latitud Longitud**.

**Sugerencia:** Las coordenadas de ejemplo que se muestran en la pantalla son su latitud y longitud actuales.

4. Ingrese el par de coordenadas. Es posible ingresar cualquiera de estos tipos de coordenadas:
  - Valores decimales, por ejemplo:  
N 51.51000 O 0.13454  
51.51000 -0.13454

**Sugerencia:** en el caso de valores decimales, no es necesario que utilice una letra para indicar la latitud ni la longitud. En el caso de posiciones al oeste del meridiano 0 y posiciones al sur del Ecuador, utilice un signo menos (-) antes de la coordenada.

- Grados, minutos y segundos, por ejemplo:  
N 51°30'31" O 0°08'34"
- Coordenadas estándar de GPS, por ejemplo:  
N 51 30.525 O 0 08.569

**Nota:** La barra debajo de las coordenadas se torna de color rojo si ingresa coordenadas que su TomTom Navigation app no reconoce.

5. A medida que escribe las coordenadas, se mostrarán sugerencias según lo que haya ingresado. Puede continuar escribiendo o seleccionar una sugerencia.  
Se muestran las calles más cercanas. Si no se puede encontrar una opción, se mostrarán las coordenadas más cercanas.
6. Seleccione un destino sugerido.  
La posición se muestra en el mapa.
7. Para planificar una ruta hacia este destino, seleccione **Conducir**.  
Se planifica una ruta y luego comienza la orientación para su destino. La vista de orientación se mostrará automáticamente, tan pronto comience a conducir.

**Sugerencia:** Si su destino se encuentra en una zona horaria diferente, verá un signo más (+) o un signo menos (-), y la diferencia horaria en horas y medias horas en el [panel de información de llegada](#). La hora estimada de llegada es la hora local en el destino.

**Sugerencia:** puede agregar una detención a una ruta que ya haya planificado.

**Sugerencia:** Puede guardar una ruta al utilizar Mis rutas.

## Planificación de una ruta con anticipación

Es posible planificar una ruta con anticipación, antes de conducirla.

Para planificar una ruta con anticipación, haga lo siguiente:

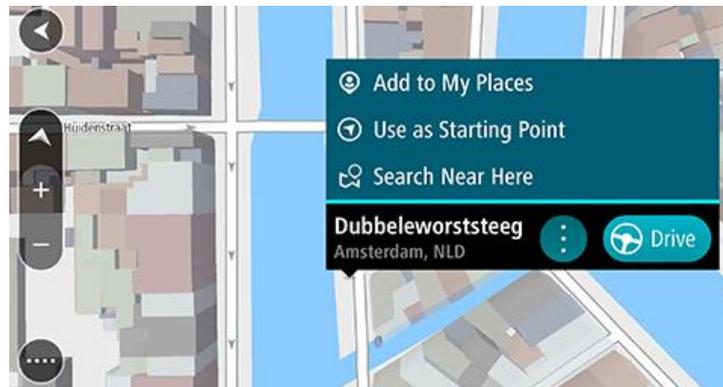
Toque la barra de búsqueda, en la parte superior de la vista de mapa, o seleccione **Buscar** desde el menú principal.

Se abrirá la pantalla de búsqueda y se mostrará el teclado.

**Sugerencia:** Si no desea utilizar la búsqueda para elegir el punto de partida y el destino, diríjase a la vista de mapa y mantenga presionado para seleccionar una posición.

1. Con el teclado, ingrese el nombre de la posición que desea utilizar como punto de partida.
2. Seleccione una sugerencia de dirección o PDI. La posición se muestra en el mapa.
3. Seleccione el botón del menú emergente.

Un menú emergente mostrará una lista de opciones.



4. Seleccione **Usar como punto de partida**.
5. Repita los pasos anteriores para seleccionar un destino en su ruta.

La ruta se planifica con su punto de partida y destino elegidos. El tiempo estimado de viaje se muestra en la parte superior de la barra de ruta.

**Sugerencia:** Las paradas, los PDI y los lugares se pueden seleccionar como puntos de partida con sus menús emergentes.

6. Para conducir hasta el punto de partida, seleccione **Conducir**, en la parte superior de la pantalla. El punto de partida de la ruta se convierte en la primera parada y luego se planifica la ruta. Comienza la orientación hacia su destino desde la posición actual. La vista de orientación se mostrará automáticamente, tan pronto comience a conducir.

### Cambio del punto de partida para que sea su posición actual

1. Seleccione el punto de partida de la ruta en la vista de mapa.
2. Seleccione el botón del menú emergente.

Un menú emergente mostrará una lista de opciones.



3. Seleccione **Borrar punto de partida**.

Se volverá a planificar la ruta con su posición actual como punto de partida. Se eliminará el punto de partida original de su ruta.

## Encontrar un estacionamiento

**Importante:** Por razones de seguridad y para evitar distracciones mientras conduce, siempre debe planificar una ruta antes de comenzar a conducir.

Para encontrar un estacionamiento, realice lo siguiente:

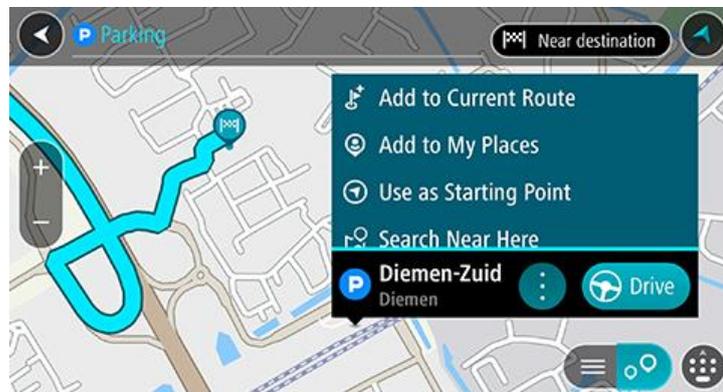
1. Seleccione el botón del menú principal para abrir el Menú principal.



2. Seleccione **Estacionar**.

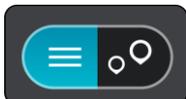


El mapa se abrirá y mostrará las posiciones de los estacionamientos.

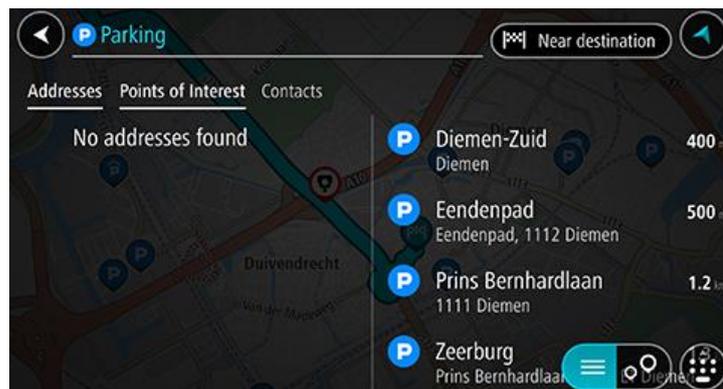


Si se planifica una ruta, el mapa mostrará los estacionamientos cercanos al destino. Si no se planifica una ruta, el mapa mostrará los estacionamientos cercanos a su posición actual.

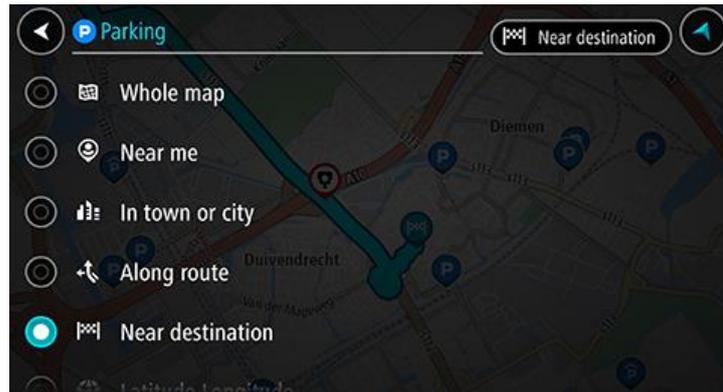
Es posible cambiar la pantalla para que muestre una lista de los estacionamientos al presionar este botón:



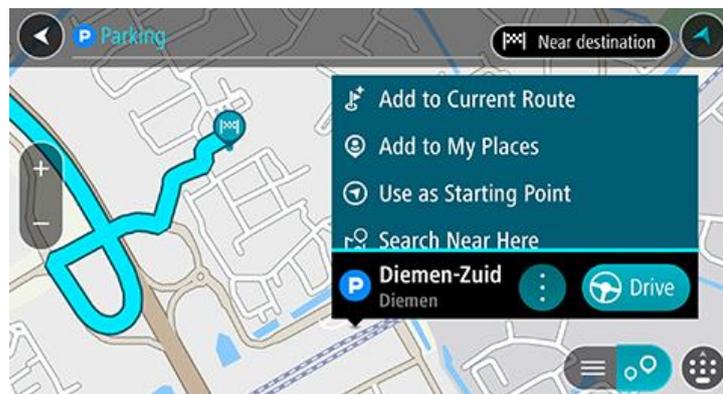
Seleccione un estacionamiento de la lista para posicionarlo en el mapa.



Si desea cambiar el formato de búsqueda, seleccione el botón a la derecha del cuadro de búsqueda. Luego, podrá cambiar dónde se realiza la búsqueda, por ejemplo, cerca de usted o en todo el mapa.



3. Seleccione un estacionamiento en el mapa o en la lista y, luego, abra el menú emergente. Se abrirá un menú emergente en el mapa, el cual muestra el nombre del estacionamiento.



4. Seleccione **Conducir**. El estacionamiento reemplaza su destino final. Si desea mantener su destino existente, seleccione la opción **Agregar a Ruta actual**. Luego, se agrega el estacionamiento como una parada justo antes del destino final y no se cambia su destino existente. Se planifica una ruta y luego comienza la orientación para su destino. La vista de orientación se mostrará automáticamente, tan pronto comience a conducir.

**Nota:** La opción **Agregar a Ruta actual** solo está disponible si tiene una ruta planificada.

## Encontrar una estación de servicio

**Importante:** Por razones de seguridad y para evitar distracciones mientras conduce, siempre debe planificar una ruta antes de comenzar a conducir.

Para encontrar una estación de servicio, realice lo siguiente:

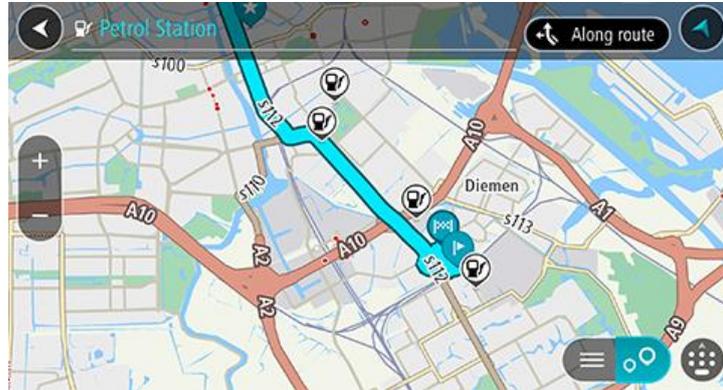
1. Seleccione el botón del menú principal para abrir el Menú principal.



2. Seleccione **Estación de servicio**.



El mapa se abrirá y mostrará las posiciones de las estaciones de servicio.

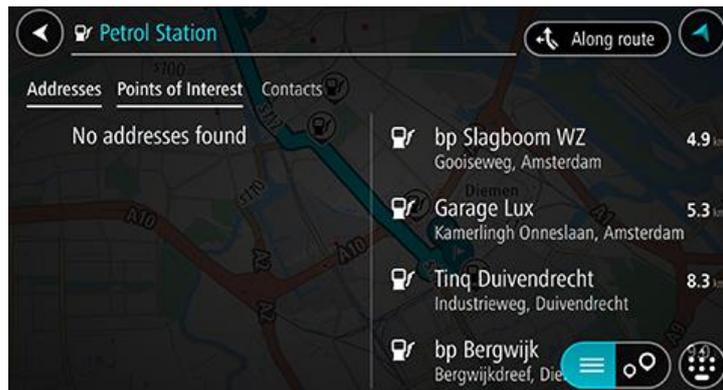


Si se planifica una ruta, el mapa mostrará las estaciones de servicio en la ruta. Si no se planifica una ruta, el mapa mostrará las estaciones de servicio cercanas a su posición actual.

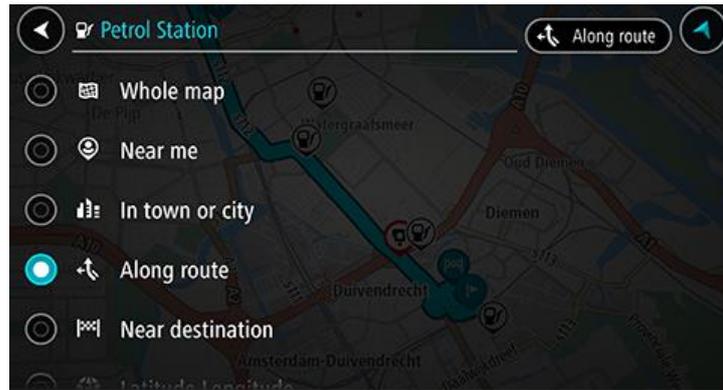
Es posible cambiar la pantalla para que muestre una lista de las estaciones de servicio al presionar este botón:



Seleccione una estación de servicio de la lista para posicionarla en el mapa.



Si desea cambiar el formato de búsqueda, seleccione el botón a la derecha del cuadro de búsqueda. Luego, podrá cambiar dónde se realiza la búsqueda, por ejemplo, cerca de usted o en todo el mapa.



3. Seleccione una estación de servicio en el mapa o en la lista y, luego, abra el menú emergente. Se abrirá un menú emergente en el mapa, que muestra el nombre de la estación de servicio.



4. Seleccione **Conducir**. La estación de servicio reemplaza su destino final. Si desea mantener su destino existente, seleccione la opción **Agregar a Ruta actual**. Luego, se agrega la estación de servicio como una parada justo antes del destino final y no se cambia su destino existente. Se planifica una ruta y luego comienza la orientación para su destino. La vista de orientación se mostrará automáticamente, tan pronto comience a conducir.

**Nota:** La opción **Agregar a Ruta actual** solo está disponible si tiene una ruta planificada.

## Compartir su destino y hora de llegada

1. Planificar una ruta.

2. Toque el panel de información de llegada en la parte superior de la barra de ruta.



Se abre el menú emergente **Compartir hora de llegada**.

3. Seleccione la aplicación que desea utilizar para compartir su destino y hora de llegada.
4. Complete estos pasos en la aplicación seleccionada.

Se muestran su destino y hora de llegada en un mensaje estándar dentro de la aplicación. Puede editar el mensaje antes de enviarlo o publicarlo.

# Cambio de ruta

---

---

## El menú Ruta actual

Una vez planificada una ruta, seleccione el botón **Ruta actual**, en el menú principal, para abrir el menú Ruta actual.

Los siguientes botones se encuentran disponibles en el menú:

---

### Borrar ruta



Seleccione este botón para borrar la ruta actualmente planificada. El menú Ruta actual se cerrará y volverá a la [vista de mapa](#).

---

### Omitir próxima parada



Seleccione este botón para [omitir la próxima parada](#) en su ruta.

---

### Buscar alternativa



Seleccione este botón para visualizar hasta tres rutas alternativas en la [vista de mapa](#).

---

### Evitar calle bloqueada



Seleccione este botón para [evitar un obstáculo inesperado](#) que bloquee la ruta de su camino.

---

### Evitar en esta ruta



Seleccione este botón para omitir algunas funciones de tipos de ruta que se encuentran en la ruta planificada actual. Estas incluyen ferries, carreteras con peaje y carreteras sin asfaltar. También puede [evitar funciones de ruta](#) con el uso de la barra de ruta.

---

### Evitar parte de la ruta



Seleccione este botón para [evitar parte de la ruta](#).

---

---

**Mostrar instrucciones**

Seleccione este botón para ver una lista de instrucciones paso a paso para su ruta planificada.

Las instrucciones incluyen lo siguiente:

- Su posición actual.
- Nombres de calles
- Hasta dos números de vía que se muestran en la señalética, siempre que estén disponibles.
- Una flecha de instrucciones.
- Una descripción de las instrucciones.
- La distancia entre dos instrucciones consecutivas.
- Número de salida.
- Las direcciones completas de las detenciones en la ruta.

**Sugerencia:** Seleccione una instrucción para obtener una previsualización de esa sección de la ruta en la vista de mapa.

También puede seleccionar el panel de instrucción en la vista de orientación para ver instrucciones de texto paso a paso.

---

**Compartir hora de llegada**

Seleccione este botón para compartir su hora de llegada con amigos a través de otras aplicaciones en su dispositivo.

---

**Agregar parada a la ruta**

Seleccione este botón para agregar una detención a la ruta planificada actual. También puede agregar una detención a su ruta directamente desde el mapa.

---

**Cambiar tipo de ruta**

Seleccione este botón para cambiar el tipo de ruta utilizado para planear la ruta. La ruta se volverá a calcular con el nuevo tipo de ruta.

---

**Reordenar paradas**

Seleccione este botón para ver las listas de detenciones de su ruta actual. Luego, podrá cambiar el orden de las detenciones de la ruta.

---

**Reproducir vista previa de la ruta**

Seleccione este botón para previsualizar la ruta planificada.

---

---

### Detener vista previa de la ruta

Seleccione este botón para detener la previsualización de la ruta planificada.



---

## Evitar un camino bloqueado

Si hay un camino bloqueado en su ruta, puede cambiar la ruta para evitarlo.

1. En la vista de orientación, seleccione el símbolo de posición actual o el panel de velocidad.

**Sugerencia:** El panel de velocidad solo se muestra cuando comenzó a desplazarse sobre la ruta.

2. Seleccione **Evitar camino bloqueado**.

Se encontrará una nueva ruta que evite el camino bloqueado. Podrá ver dos alternativas según la red de carreteras entre usted y su destino.

La nueva ruta se muestra en la vista de mapa con la diferencia en tiempo de viaje en un globo.

**Nota:** es posible que no se pueda encontrar una ruta alternativa que evite el camino bloqueado si no existe ninguna.

3. Para seleccionar la nueva ruta, toque el globo de tiempo.

La orientación hacia su destino se reanuda y evita el camino bloqueado. La vista de orientación se mostrará automáticamente, tan pronto comience a conducir.

## Evitar parte de la ruta

Si parte de una calle está bloqueada o si desea evitar parte de la ruta, puede seleccionar una sección específica de una ruta.

1. Seleccione el botón del menú principal para abrir el Menú principal.



2. Seleccione **Ruta actual**.



3. Seleccione **Evitar parte de la ruta**.



Se abre una pantalla con una lista de las secciones que componen su ruta actual.

4. Seleccione la sección de la ruta que desea evitar.

Una previsualización le muestra la sección que eligió en el mapa.

5. Seleccione **Evitar**.

Se encontrará una nueva ruta que evite la sección de la ruta elegida. La nueva ruta se muestra en la vista de mapa.

**Nota:** Es posible que no se pueda encontrar una ruta alternativa que evite la sección de la ruta si no existe ninguna.

La orientación hacia su destino se reanuda y evita la sección de la ruta elegida. La vista de orientación se mostrará automáticamente, tan pronto comience a conducir.

## Búsqueda de una ruta alternativa

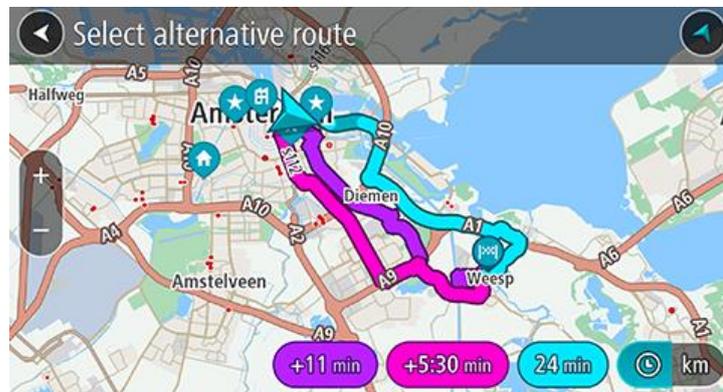
**Importante:** por razones de seguridad y para evitar las distracciones mientras conduce, siempre debe planificar una ruta antes de comenzar a conducir.

Para encontrar una ruta alternativa, realice lo siguiente:

1. Planifique una ruta como lo hace habitualmente.
2. En la [vista de mapa](#), seleccione la ruta.
3. Seleccione el botón del menú emergente para abrir el menú.
4. Seleccione **Ruta alternativa** y luego seleccione **Buscar alternativa**.

Se muestran hasta tres rutas alternativas en la vista de mapa. Cada ruta alternativa muestra la diferencia en el tiempo de viaje en un globo. También puede seleccionar el botón **km/mi** para mostrar la diferencia como distancia.

**Sugerencia:** la información del servicio de tráfico perpetuo se utiliza para calcular rutas alternativas. No se mostrará cualquier ruta que sea un 50% más larga en comparación con la ruta original.



5. Seleccione la ruta que eligió tocando el globo de tiempo.  
Comienza la orientación hacia su destino. La vista de orientación se mostrará automáticamente, tan pronto comience a conducir.

**Nota:** Hay dos maneras más de encontrar rutas alternativas:

1. Seleccione **Ruta actual** en el Menú principal y, luego, **Buscar alternativa**.

## Cambio del tipo de ruta

**Importante:** por razones de seguridad y para evitar las distracciones mientras conduce, siempre debe planificar una ruta antes de comenzar a conducir.

1. Planifique una ruta como lo hace habitualmente.
2. En la [vista de mapa](#), seleccione la ruta.
3. Seleccione el botón del menú emergente para abrir el menú.
4. Seleccione **Cambiar tipo de ruta** para cambiar el tipo de ruta planificada hacia el destino actual.  
La ruta se vuelve a calcular con el nuevo tipo de ruta.

Puede seleccionar los siguientes tipos de ruta:

- **Ruta más rápida:** la ruta más rápida a su destino. La ruta se verifica constantemente considerando las condiciones de tráfico.
- **Ruta más corta:** la ruta más corta a su destino. Es posible que esta no sea la ruta más rápida, especialmente si la ruta pasa a través de un pueblo o una ciudad.
- **Ruta más ecológica:** la ruta que ahorra más combustible.
- **Ruta serpenteante:** la ruta con más giros.
- **Evitar autopistas:** este tipo de ruta evita las autopistas.
- **Ruta a pie:** este tipo de ruta es óptima para viajar a pie.
- **Ruta en bicicleta:** este tipo de ruta es óptima para bicicletas.

Puede establecer el tipo de ruta predeterminada en el menú Ajustes.

## Evitar funciones en una ruta

Puede escoger omitir algunas funciones que se encuentran en la ruta planificada actual. Es posible omitir las siguientes funciones de ruta:

- **Carreteras con peaje**
- **Ferries y trenes portacarros**
- **Carriles para vehículos compartidos**
- **Carreteras sin asfaltar**
- **Túneles**

**Nota:** los carriles para vehículos compartidos a veces se conocen como Carriles para vehículos de alta ocupación (carriles VAO) y no se encuentran en todos los países. Para viajar por estos carriles, debe haber más de una persona en el automóvil, por ejemplo, o puede que el auto deba utilizar combustible compatible con el medio ambiente.

Si escoge omitir una función de ruta, se planificará una ruta nueva.

Puede establecer cómo se maneja cada función de ruta al planificar una ruta nueva en Planificar rutas, en el menú de configuración.

Para evitar una función en su ruta, realice lo siguiente.

1. Seleccione el botón del menú principal para abrir el Menú principal.



2. Seleccione **Ruta actual**.



3. Seleccione **Evitar en esta ruta**.



Se abre una pantalla con una lista de funciones que puede evitar. Las funciones encontradas en su ruta aparecen destacadas.

4. Seleccione la función que desea evitar.
5. Seleccione **Aceptar**.

Se encontrará una nueva ruta que evite la función. La nueva ruta se muestra en la vista de mapa.

**Nota:** Es posible que no se pueda encontrar una ruta alternativa que evite la función de ruta si no existe ninguna.

Se reanuda la orientación hacia su destino. La vista de orientación se mostrará automáticamente, tan pronto comience a conducir.

## Evitar un incidente o función de ruta con la barra de ruta

Puede evitar un incidente o una función de ruta que está en su ruta.

**Nota:** Es posible que no se pueda encontrar una ruta alternativa que evite el incidente o la función de ruta si no existe ninguna.

1. En la barra de ruta, seleccione un símbolo para la función de ruta que desea evitar.
2. Se muestra la función de ruta en el mapa junto con el menú emergente.
3. Seleccione **Evitar** en el menú emergente.  
Se encontrará una nueva ruta que evite la función de ruta.

## Cómo agregar una detención a la ruta desde el menú de ruta actual

1. En el Menú principal, seleccione **Ruta actual**.
2. Seleccione **Agregar parada a la ruta**.  
Se mostrará la vista de mapa.
3. Para seleccionar una detención, lleve a cabo uno de los siguientes pasos:

- Acerque el mapa y mantenga presionado para seleccionar una posición. En el menú emergente, seleccione **Agregar**.
- Seleccione **Buscar** y busque una ubicación. Una vez encontrada la posición, seleccione **Agregar**.



La ruta se volverá a calcular para incluir la detención.

## Cómo agregar una detención a la ruta utilizando el mapa

1. Toque el [botón de vista](#) para mostrar el mapa.  
Se mostrará la ruta completa en el mapa.
2. Acerque el mapa y mantenga presionado para seleccionar una posición.
3. Seleccione el botón del menú emergente.
4. Seleccione **Agregar a ruta actual**.



La ruta se volverá a calcular para incluir la detención.

## Cómo borrar una detención de su ruta

1. En la barra de ruta, presione la detención que desea borrar.  
El mapa se acercará hacia la detención y mostrará un menú emergente.

**Sugerencia:** si selecciona una detención equivocada, presione el botón Atrás para regresar al mapa.

2. Seleccione **Borrar esta detención**.  
La detención se borrará y se volverá a calcular su ruta.

## Omisión de la próxima parada en su ruta

1. En el Menú principal, seleccione **Ruta actual**.
2. Seleccione **Omitir próxima parada**.  
Se mostrará la vista de mapa. Se eliminará la próxima parada en su ruta y se volverá a calcular.

## Reordenar las paradas en una ruta

**Nota:** Es posible también reordenar las paradas mediante la barra de ruta.

1. En el Menú principal, seleccione **Ruta actual**.
2. Seleccione **Cambiar el orden de las detenciones**.  
Se mostrará la vista de mapa con la ruta borrada. Se muestra el punto de partida, el destino y todas las paradas.
3. Seleccione las paradas una por una en el orden en que desea pasar por ellas.  
Los símbolos cambiarán a una bandera a medida que selecciona cada detención. La última parada que selecciona se transforma en su destino.  
Se volverá a calcular su ruta con las paradas en el orden cambiado.

# Mis lugares

---

## Acerca de Mis lugares

Mis lugares ofrece una forma sencilla para seleccionar una posición, sin tener que buscarla cada vez. Puede usar Mis lugares para crear una colección de direcciones útiles.

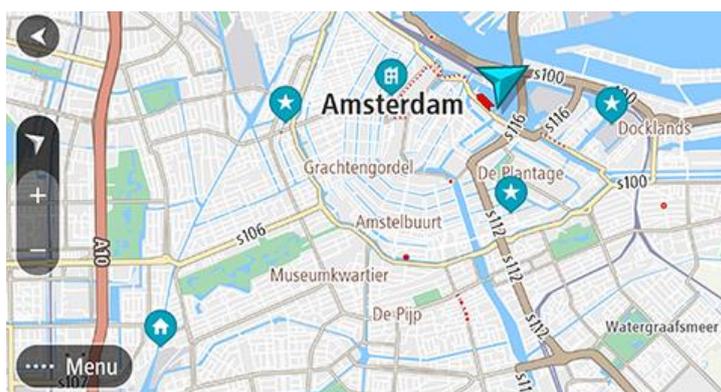
Los siguientes elementos se encuentran siempre en Mis lugares:

- **Casa y Trabajo:** estas posiciones pueden ser sus direcciones de casa y trabajo o lugares que visite a menudo. Si selecciona estas posiciones, podrá utilizar los botones **Conducir a casa** e **Ir al trabajo** del menú principal.
- **Destinos recientes:** seleccione este botón para seleccionar su destino en una lista de lugares que ha utilizado recientemente como destino. Esto incluye sus detenciones.
- **Contactos:** seleccione este botón para seleccionar un contacto de su lista de contactos.
- **Fotos:** Seleccione este botón para abrir el álbum de fotos de su teléfono. Seleccione una foto geotiquetada y seleccione Planificar una ruta a la ubicación donde se tomó esa foto.
- **Favoritos:** en Mis lugares se muestran las posiciones que ha guardado, por lo que puede seleccionarlas sin tener que buscarlas en el mapa.

**Sugerencia:** Una foto geotiquetada tiene la ubicación donde se tomó la foto almacenada en el archivo de la foto. Puede activar el geotiquetado de fotos en la configuración de su teléfono.

Puede agregar una posición en Mis lugares directamente en el menú Mis lugares si selecciona una posición en el mapa, busca una posición y selecciona **Agregar a Mis lugares** en el menú emergente.

Su posición de casa, y las posiciones que haya agregado, aparecerán en una lista en Mis lugares y se mostrarán con un indicador en el [mapa](#).



## Configuración de sus posiciones de casa y trabajo

Puede configurar sus posiciones de casa o trabajo de las siguientes maneras:

### Configurar sus posiciones de casa y trabajo a través de Mis lugares

1. En el Menú principal, seleccione **Mis lugares**.
2. Seleccione **Agregar Casa** o **Agregar Trabajo**.

**Sugerencia:** Para establecer su posición de casa, también puede seleccionar **Agregar Casa** en el menú principal.

3. Para seleccionar una nueva posición de casa o trabajo, lleve a cabo uno de los siguientes pasos:

- Acerque el mapa en la posición que desea seleccionar. Mantenga presionado para seleccionar la posición, luego seleccione **Establecer**.
- Seleccione el botón **Buscar** y busque una posición. Seleccione una posición para definir como casa o trabajo, luego seleccione **Establecer**.

## Cambio de sus posiciones de casa y trabajo

Puede cambiar su posición de casa o trabajo de las siguientes maneras.

### Cambiar sus posiciones de casa y trabajo a través de Mis lugares

1. En el Menú principal, seleccione **Mis lugares**.
2. Seleccione **Casa** o **Trabajo**.  
Su posición se mostrará en el mapa junto con un menú emergente.
3. Seleccione **Editar posición**.
4. Para seleccionar una nueva posición de casa, lleve a cabo uno de los siguientes pasos:
  - Acerque el mapa en la posición que desea seleccionar. Mantenga presionado para seleccionar la posición, luego seleccione **Establecer**.
  - Seleccione el botón **Buscar** y busque una posición. Seleccione una posición para definir como casa o trabajo, luego seleccione **Establecer**.

## Sus contactos en Mis lugares

Los contactos en la aplicación de contactos de su teléfono aparecen en la lista Contactos en Mis lugares. Seleccione un contacto para mostrar su posición en el mapa y planifique una ruta a la posición.

**Nota:** Cuando utilice TomTom Navigation app por primera vez o cuando agregue los mapas, puede que se produzca un pequeño retraso mientras la aplicación encuentra todos sus contactos con direcciones completas. El tiempo que tarda dependerá de la cantidad de contactos que haya en su aplicación de contactos.

**Nota:** Solo puede planificar una ruta hacia un contacto que tenga una dirección completa, la que se pueda encontrar en el área del mapa instalado en su dispositivo. La dirección debe tener un número de casa, una calle y una ciudad.

## Cómo agregar una posición desde Mis lugares

1. En el Menú principal, seleccione **Mis lugares**.
2. Seleccione **Agregar**.
3. Para seleccionar una posición, lleve a cabo uno de los siguientes pasos:
  - Acerque el mapa en la posición que desea seleccionar. Mantenga presionado para seleccionar la posición y, luego, seleccione el botón **Agregar**.
  - Busque una posición y, luego, seleccione **Agregar a Mis lugares**.



El nombre de la posición aparecerá en la pantalla de edición.

4. Edite el nombre de la posición para poder reconocerla fácilmente.
5. Seleccione **Hecho** para guardar la posición en la lista Mis lugares.

## Cómo agregar una posición a Mis lugares desde el mapa

1. Mueva el mapa y aumente el zoom hasta que pueda ver la ubicación que desea seleccionar.
2. Mantenga presionado para seleccionar la posición.

3. Seleccione el botón del menú emergente.
4. Seleccione **Agregar a Mis lugares**.  
El nombre de la posición se mostrará en la pantalla de edición.
5. Edite el nombre de la posición para poder reconocerla fácilmente.
6. Seleccione **Hecho** para guardar la posición en la lista Mis lugares.  
La posición que agregó aparecerá con un marcador en el mapa.

### Cómo agregar una posición a Mis lugares utilizando la búsqueda

1. Busque una posición y selecciónela
2. Una vez que la vista de mapa muestre la posición, seleccione el botón del menú emergente.
3. Seleccione **Agregar a Mis lugares**.  
El nombre de la posición aparecerá en la pantalla de edición.
4. Edite el nombre de la posición para poder reconocerla fácilmente.
5. Seleccione **Hecho** para guardar la posición en la lista Mis lugares.

### Cómo borrar un destino reciente de Mis lugares

1. En el Menú principal, seleccione **Mis lugares**.
2. Seleccione **Destinos recientes**.
3. Seleccione **Editar lista**.
4. Seleccione los destinos que desea borrar.
5. Seleccione **Borrar**.

### Cómo borrar una posición desde Mis lugares

1. En el Menú principal, seleccione **Mis lugares**.
2. Seleccione **Editar lista**.
3. Seleccione las posiciones que desea borrar.
4. Seleccione **Borrar**.

# Cámaras de tránsito

---

---

## Acerca de las cámaras de tránsito

El servicio de cámaras de tránsito le avisa la posición de las siguientes cámaras de tránsito:

- Posiciones de cámaras fijas.
- Posiciones de cámaras móvil.
- Ubicaciones de cámaras móviles.
- Posiciones de cámaras de velocidad media.
- Zonas de control de velocidad.
- Posiciones de cámaras en semáforos.
- Cámaras de restricción de tráfico.

Además, el servicio de cámaras de tránsito le avisa sobre los puntos negros de accidentes.

Para obtener los Servicios TomTom en su TomTom Navigation app, el dispositivo debe tener una conexión de datos móvil.

---

**Importante:** Si se encuentra fuera del área de cobertura de su plan de datos móviles, es posible que deba pagar gastos de itinerancia adicionales mientras utiliza los servicios TomTom.

---

**Importante:** El servicio de cámaras de tránsito no está disponible en todos los países. Por ejemplo, en Francia, TomTom ofrece un servicio de zona peligrosa. En cambio, en Suiza, no se permite ningún servicio de cámara de tránsito. En Alemania, usted es responsable de activar o desactivar el servicio de cámaras de tránsito. El problema de la legalidad en el uso de servicios de cámara de tránsito en Alemania y en otros países de la UE no es algo exclusivo. Por lo tanto, utilice este servicio bajo su propio riesgo. TomTom no asumirá ninguna responsabilidad por el uso de este servicio.

## Avisos de cámaras de tránsito

Recibirá los avisos a medida que se acerca a una cámara de tránsito. Los avisos se emiten de diversas maneras:

- Se muestra un símbolo en la [barra de ruta](#) y en su ruta en el mapa.
- La distancia a la cámara de tránsito se muestra en la barra de ruta.
- Se muestra el límite de velocidad en la ubicación de la cámara en la barra de ruta.
- Escuchará un sonido de aviso a medida que se acerca a la cámara.
- Su velocidad se controla a medida que se acerca a una cámara o conduce en un área de comprobación de velocidad media. Si conduce a más de 5 km/h (3 mph) por sobre el límite de velocidad, la barra de ruta se tornará roja. Si conduce a menos de 5 km/h (3 mph) por sobre el límite de velocidad, la barra de ruta se tornará naranja.

**Sugerencia:** en la [vista de mapa](#) o la vista de orientación, seleccione un símbolo de cámara de tránsito en la barra de ruta para ver el tipo de cámara, la velocidad máxima y la longitud de un área de comprobación de velocidad media. Además, puede seleccionar una cámara de tránsito que se muestre en su ruta, en la vista de mapa.

Símbolo en el mapa	Símbolo en la barra de ruta	Descripción
		<b>Cámara de tránsito fija:</b> este tipo de cámara controla la velocidad de los vehículos que pasan y está fija en un lugar.
		<b>Cámara de tránsito móvil:</b> este tipo de cámara controla la velocidad de los vehículos que pasan y se puede mover a distintos lugares.
		<b>Ubicaciones de cámaras de tránsito móviles:</b> este tipo de advertencia muestra los lugares en los que las cámaras móviles se utilizan con frecuencia.
		<b>Cámaras de velocidad media:</b> estos tipos de cámaras miden la velocidad media entre dos puntos. Recibe una advertencia al comienzo y al final del área de comprobación de velocidad media. Mientras conduce en una zona de velocidad media, se muestra su velocidad promedio en vez de su velocidad actual. La distancia al final del área se muestra en la barra de ruta.
		<b>Zonas de control de velocidad:</b> estas zonas pueden tener varias cámaras de tránsito. Recibirá una advertencia al comienzo y al final de la zona de control de velocidad. Mientras conduce por una zona de control de velocidad, se muestra su velocidad actual y también una advertencia visual en la barra de ruta.
	 	<b>Cámara en semáforo:</b> este tipo de cámara controla los vehículos que violan las normas de tráfico y los semáforos. Existen dos tipos de cámaras en semáforo: las que comprueban si ignora un semáforo y las que comprueban si ignora un semáforo a exceso de velocidad.
		<b>Restricción de tráfico:</b> este tipo de advertencia le avisa acerca de carreteras restringidas.
		<b>Punto negro de accidentes:</b> este tipo de advertencia se emite para un lugar de concentración histórica de accidentes de tráfico. Recibirá una advertencia al comienzo y al final del punto negro de accidentes. Mientras conduce por un punto negro de accidentes, se muestra su velocidad actual y también una advertencia visual en la barra de ruta.

## Cambiar la manera en la que recibe avisos

Para cambiar la manera en que recibe los avisos sobre las cámaras de tránsito, seleccione **Sonidos y avisos** en el menú Configuración.



Luego, podrá establecer cómo desea recibir los avisos para diversos tipos de cámaras y peligros. Puede elegir si desea recibir avisos, recibirlos solo si va a exceso de velocidad o nunca.

## Cómo informar una nueva cámara de tránsito

Si pasa por una cámara de tránsito nueva sobre la que no se le advirtió, puede informarla al instante.

**Nota:** Para informar acerca de una cámara de tránsito, su dispositivo debe tener una conexión de datos móviles.

Puede informar una cámara de las siguientes dos maneras:

Usar el panel de velocidad para informar sobre una cámara de tránsito

1. Seleccione el símbolo de cámara de tránsito en el panel de velocidad en la vista de orientación. Verá un mensaje de agradecimiento por informar la cámara.

**Sugerencia:** Si comete un error al informar una cámara, seleccione **Cancelar** en el mensaje.

La cámara de tránsito se guardará automáticamente en su dispositivo y también se enviará a otros usuarios.

### Uso del menú de posición actual para informar sobre una cámara de tránsito

1. Seleccione el símbolo de posición actual o el panel de velocidad en la vista de orientación.
2. Seleccione **Informar cámara** en el menú de posición actual. Verá un mensaje de agradecimiento por informar la cámara.

**Sugerencia:** Si comete un error al informar una cámara, seleccione **Cancelar** en el mensaje.

La cámara de tránsito se guardará automáticamente en su dispositivo y también se enviará a otros usuarios.

**Nota:** También puede reportar cámaras de tránsito mediante el menú principal.

## Confirmación o eliminación de una cámara móvil

Puede confirmar la presencia de una cámara móvil o eliminarla si ya no existe.

Tan pronto pase por una cámara móvil, se le preguntará en la barra de ruta si la cámara sigue allí.

- Seleccione **Sí** si la cámara móvil sigue allí.
- Seleccione **No** si se retiró la cámara móvil.

Su selección se enviará a TomTom. Recopilamos informes de muchos usuarios para determinar si el aviso de cámara se debe mantener o eliminar.

## Actualización de posiciones de cámaras y peligros

Las ubicaciones de las cámaras de tránsito pueden cambiar con frecuencia. Además, pueden aparecer nuevas cámaras sin previo aviso y las posiciones de otros peligros, como los puntos negros de accidente, también pueden cambiar.

Mientras esté conectado a los Servicios TomTom, recibirá todas las actualizaciones de las posiciones de cámaras fijas y móviles en tiempo real. No es necesario que haga nada para recibir actualizaciones: éstas se envían a su aplicación de navegación automáticamente.

# Zonas peligrosas

---

---

## Acerca de las zonas peligrosas y de riesgo

El servicio Zonas peligrosas le advierte sobre zonas peligrosas y zonas de riesgo en la ruta cuando se encuentra en Francia.

Desde el 3 de enero de 2012, en Francia, es ilegal recibir advertencias acerca de la ubicación de las cámaras de tránsito, ya sean fijas o móviles. Para cumplir con este cambio de la ley francesa, no se informarán las ubicaciones de las cámaras de tránsito, sin embargo, se indicarán las áreas de peligro como zonas peligrosas y zonas de riesgo.

---

**Importante:** fuera de Francia, recibirá advertencias sobre las cámaras de tránsito. Dentro de Francia, recibirá advertencias sobre zonas peligrosas y zonas de riesgo. Al cruzar la frontera, cambia el tipo de advertencia que recibe.

---

Una zona peligrosa es una zona especificada por la ley francesa. Una zona de riesgo es una zona de peligro temporal informada por los usuarios. El servicio Zonas peligrosas le advierte sobre zonas peligrosas y zonas de peligro en la misma vía.

Las zonas peligrosas y las zonas de riesgo pueden o no contener una o más cámaras de tránsito u otros peligros para la conducción:

- Las ubicaciones específicas no están disponibles y la indicación se reemplaza con un ícono de zona peligrosa que aparece a medida que se acerca a dicho lugar.
- La longitud mínima de la zona depende del tipo de camino y es de 300 m para caminos en áreas construidas, 2000 m (2 km.) en caminos secundarios y 4000 m (4 km) para autopistas.
- En caso de existir cámaras de tránsito, la ubicación de estas puede estar en cualquier punto dentro de la zona.
- Si existen dos zonas peligrosas cercanas entre sí, las advertencias se pueden unir en una sola zona más amplia.

TomTom y otros usuarios actualizan constantemente la información sobre la posición de zonas y esta se envía con frecuencia a su TomTom Navigation app, de modo que siempre contará con la información más reciente. Además puede contribuir informando sobre nuevas posiciones de zonas de riesgo.

Para obtener los servicios TomTom en su TomTom Navigation app, el dispositivo debe tener una conexión de datos móviles.

---

**Importante:** Si se encuentra fuera del área de cobertura de su plan de datos móviles, es posible que deba pagar gastos de itinerancia adicionales mientras utiliza los servicios TomTom.

---

**Nota:** no puede eliminar una zona peligrosa o una zona de riesgo.

## Advertencias de zona peligrosa y zona de riesgo

Las advertencias se entregan 10 segundos antes de llegar a una zona peligrosa o una zona de riesgo. Los avisos se emiten de muchas maneras:

- Se muestra un símbolo en la [barra de ruta](#) y en su ruta en el mapa.
- La distancia hasta el inicio de la zona se muestra en la barra de ruta.
- Se muestra el límite de velocidad en la zona en la barra de ruta.
- Escuchará un sonido de aviso a medida que se acerca al inicio de la zona.

- Su velocidad se controla a medida que se acerca o conduce en una zona. Si conduce a más de 5 km/h (3 mph) por sobre el límite de velocidad, la barra de ruta se tornará roja. Si conduce a menos de 5 km/h (3 mph) por sobre el límite de velocidad, la barra de ruta se tornará naranja.
- Mientras conduce en una zona, la distancia hasta el final de la zona se muestra en la barra de ruta.

Los sonidos de aviso son reproducidos para todos estos tipos de zonas:

Símbolo en el mapa	Símbolo en la barra de ruta	Descripción
		<b>Zona peligrosa:</b> este tipo de advertencia solo se entrega en Francia. Recibirá una advertencia al comienzo y al final de la zona peligrosa.
		<b>Zona de riesgo:</b> este tipo de advertencia solo se entrega en Francia. Recibirá una advertencia al comienzo y al final de la zona de riesgo.

Puede cambiar la manera en la que se le avisa sobre las zonas de riesgo y peligro.

## Cambio de la manera en que recibe los avisos

Para cambiar la manera en que recibe los avisos sobre las zonas peligrosas, seleccione **Sonidos y avisos** en el menú Configuración.



Puede definir cómo desea recibir los avisos para los diferentes tipos de zonas. Puede elegir si desea recibir avisos, recibirlos solo si va a exceso de velocidad o nunca.

## Informar sobre una zona de riesgo

Si pasa por una zona de riesgo, sobre la que no fue advertido, puede informarla de inmediato.

**Nota:** Para informar sobre una zona de riesgo, su dispositivo debe tener una conexión de datos móviles.

Si una zona de riesgo se informa directamente antes o después de una zona peligrosa o de riesgo existente, la nueva zona se agrega a la zona existente.

Puede informar una zona de riesgo de las siguientes maneras:

### Usar el panel de velocidad para informar una zona de riesgo

1. Seleccionar el símbolo de zona de riesgo en el panel de velocidad en la vista de orientación. Verá un mensaje de agradecimiento por informar la zona.

**Sugerencia:** Si comete un error al informar una cámara, seleccione **Cancelar** en el mensaje.

La zona de riesgo se guardará automáticamente en su dispositivo y también se enviará a otros usuarios.

### Uso del símbolo de posición actual para informar sobre una zona de riesgo

1. Seleccione el símbolo de ubicación actual o el panel de velocidad en la vista de orientación.
2. Seleccione **Informar zona de riesgo** en el menú emergente.

Verá un mensaje de agradecimiento por informar la zona de riesgo.

**Sugerencia:** Si comete un error al informar sobre una zona de riesgo, seleccione **Cancelar** en el mensaje.

La zona de riesgo se guardará automáticamente en su dispositivo y también se enviará a otros usuarios. Una zona de riesgo informada permanece en su dispositivo durante tres horas.

**Nota:** También puede reportar una zona de riesgo mediante el menú principal.

### **Actualizar posiciones para zonas peligrosas y zonas de riesgo**

Las posiciones de las zonas peligrosas y las zonas de riesgo pueden cambiar con frecuencia. Las nuevas zonas además pueden aparecer sin advertencia.

Cuando está conectado con los Servicios TomTom, se reciben todas las actualizaciones de zonas en tiempo real. No es necesario que haga nada para recibir actualizaciones: éstas se envían a su aplicación de navegación automáticamente.

# Mapas

---

Seleccione **Mapas** en el Menú principal.



Verá una lista de áreas del mapa (continentes). Los mapas disponibles son países completos o, si el país es grande, son partes de países.

**Nota:** Para planificar una ruta entre puntos en diferentes mapas, debe tener descargados en su dispositivo todos los mapas por los que pase la ruta.

Desde esta pantalla podrá:

- Agregar voces a su dispositivo.
- Borrar los mapas en su dispositivo.

Seleccione un mapa de la lista de mapas que descargó en el dispositivo. La vista de mapa aparece con el mapa.

## Adición a un mapa

Seleccione **Agregar** para mostrar una lista de áreas del mapa y una lista de mapas disponible en esas áreas.

Para instalar un mapa, toque el ícono de descarga al costado del nombre del mapa.

## Borrar un mapa

Seleccione **Borrar** para mostrar una lista de mapas descargados. Para borrar un mapa, toque el botón **Borrar** al costado del nombre del mapa.

# Ajustes

---

## Apariencia

Seleccione **Configuración** en el Menú principal y luego seleccione **Apariencia**.



En esta pantalla, puede cambiar las siguientes configuraciones:

- **Visualización**  
Seleccione Visualización para cambiar la apariencia de la pantalla.
- **Barra de ruta**  
Seleccione Barra de ruta para cambiar la información que ve en esta.
- **Vista de orientación**  
Seleccione Vista de orientación para cambiar la información que ve en esta.
- **Cambiar automáticamente a vista de mapa**  
De manera predeterminada, el cambio automático de vistas está activado. Esto significa que, por ejemplo, su TomTom Navigation app mostrará la vista de mapa cuando se recomiende una ruta alternativa y la vista de orientación cuando comience a conducir. Seleccione esta configuración si desea desactivar el cambio automático entre la vista de orientación y la vista de mapa.
- **Mostrar vista previa de salidas de autopistas**  
Seleccione Mostrar vistas previas de salidas de autopista para cambiar la forma en que ve las salidas de autopista o los cruces en su ruta.

## Visualización

En **Visualización**, puede cambiar las siguientes opciones de configuración:

- Seleccione **Mostrar barra de estado en la vista de mapa** para mostrar u ocultar la barra de estado en la vista de mapa en iPhone.
- Seleccione **Cambiar a vista nocturna al oscurecer** para cambiar automáticamente a vista nocturna cuando oscurece.

## Barra de ruta

En **Barra de ruta**, puede cambiar las siguientes configuraciones:

**Sugerencia:** Para descubrir dónde se ubican los diferentes paneles en la vista de mapa o la vista de orientación, consulte [Contenido de la pantalla](#).

Seleccione **Información de llegada** para cambiar la información que se muestra en el panel de información de llegada:

- **Mostrar distancia restante**  
Seleccione esta configuración para mostrar la distancia restante del viaje.
- **Mostrar tiempo restante**  
Seleccione esta configuración para mostrar el tiempo restante del viaje.
- **Cambiar entre distancia y tiempo automáticamente**

Seleccione esta configuración para alternar continuamente entre distancia y tiempo restantes.

- **Mostrar información de llegada para**

Seleccione esta configuración para mostrar la hora de llegada a su destino final o a su próxima parada.

Seleccione **Información de ruta** para elegir los PDI y la información de ruta que desee ver en la barra de ruta.

Seleccione **Mostrar cancelar ruta** para mostrar el botón Cancelar ruta, en la parte inferior de la barra de ruta. La configuración predeterminada está ACTIVADA.

## Vista de orientación

En **Vista de orientación**, puede cambiar las siguientes configuraciones:

- **Estilo de la vista de orientación**

Seleccione esta configuración para escoger entre las versiones en 3D y 2D de la vista de orientación. La vistas de orientación en 2D y en 3D se mueven en su dirección de desplazamiento.

## Voces

Seleccione **Configuración** en el Menú principal y luego seleccione **Voces**.



### Como elegir una voz

Seleccione **Elegir una voz** para cambiar la voz que entrega direcciones habladas y otras instrucciones de ruta.

**Nota:** Como no se incluyen voces en el paquete de instalación, deberá descargar la voz que necesite.

Hay una amplia gama de voces disponible. Existen voces electrónicas que pueden leer nombres de calles y otra información directamente desde el mapa y existen voces que han sido grabadas por actores.

**Importante:** Las voces electrónicas no se encuentran disponibles en todos los idiomas.

### Volumen de voz

Utilice la barra para bajar el volumen de las instrucciones por voz en comparación con otros tipos de audio, como la música.

### Configuración de instrucciones

- **Leer instrucciones anticipadas en voz alta**

Por ejemplo, si activa esta configuración, podría oír instrucciones anticipadas como "Luego de 2 km, tome la salida a la derecha" o "Más adelante, gire a la izquierda".

**Nota:** al escoger una voz grabada, verá solo esta configuración, ya que las voces grabadas no pueden comunicar números de carreteras, señales de tránsito, etc.

- **Leer números de carretera**

Use esta configuración para controlar si los números de carreteras se leen en voz alta como parte de las instrucciones de navegación. Por ejemplo, cuando los números de carreteras se leen en voz alta, escuchará "Gire a la izquierda en A100".

- **Leer información de señales de tránsito en voz alta**

- Use esta configuración para controlar si la información de señales de tránsito se lee en voz alta como parte de las instrucciones de navegación. Por ejemplo, "Gire a la izquierda en la calle Bridge A302 hacia Islington".

- **Leer nombres de calle**

Use esta configuración para controlar si los nombres de las calles se leen en voz alta como parte de las instrucciones de navegación. Por ejemplo, si los nombres de las calles se leen en voz alta, escuchará "Gire a la izquierda en la calle Graham hacia Hackney".

- **Leer nombres de calles extranjeras**

Use esta configuración para controlar si los nombres de las calles extranjeras se leen en voz alta como parte de las instrucciones de navegación, como "Gire a la derecha en Champs Élysées". Por ejemplo, una voz electrónica en inglés puede leer y pronunciar nombres de calles en francés, pero es posible que la pronunciación no sea la correcta.

## Planificar rutas

Seleccione **Ajustes** en el Menú principal y luego seleccione **Planificar rutas**.



### Cuando se encuentra disponible una ruta más rápida

Si se detecta una ruta más rápida mientras está conduciendo, TomTom Traffic puede volver a planificar el viaje para usar la ruta más rápida. Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Tomar siempre la ruta más rápida:** siempre se escogerá la ruta más rápida.
- **Preguntar para poder elegir:** se le preguntará si desea tomar la ruta más rápida. Puede seleccionar la ruta más rápida manualmente o puede seleccionar la ruta con solo dirigirse hacia ella.
- **No preguntarme:** su aplicación no buscará la ruta más rápida.

### Planificar siempre este tipo de ruta

Los tipos de ruta que puede elegir son los siguientes:

- **Ruta más rápida:** la ruta por donde se tarda menos.
- **Ruta más corta:** la distancia más corta entre los lugares que ha establecido. Esta puede que no sea la ruta más rápida, especialmente si la ruta más corta pasa a través de una ciudad o una localidad.
- **Ruta más ecológica:** la ruta que ahorra más combustible durante el viaje.
- **Ruta serpenteante:** la ruta con más giros.
- **Evitar autopistas:** este tipo de ruta evita las autopistas.
- **Ruta a pie:** una ruta diseñada para realizar el viaje a pie.
- **Ruta en bicicleta:** una ruta diseñada para realizar el viaje en bicicleta.

### Evitar en cada ruta

Puede escoger evitar ferries y trenes portacarros, carreteras con peaje, carriles para vehículos compartidos y carreteras sin asfaltar. Configure cómo su TomTom Navigation app administrará cada una de estas características de carretera en el momento de calcular una ruta.

**Nota:** Los carriles para vehículos compartidos o los carriles para vehículos de alta ocupación (vehículos compartidos) no se encuentran en todos los países. Para viajar por estos carriles, debe haber más de una persona en el automóvil, o bien, es posible que el auto deba utilizar combustible ecológico.

## Sonidos y advertencias

Seleccione **Configuración** en el Menú principal y luego seleccione **Sonidos y avisos**.



En esta pantalla, puede cambiar la configuración de los sonidos y avisos:

Tipo de advertencia

Puede elegir cómo desea recibir los avisos:

- **Leer en voz alta**  
Escuche advertencias y sonidos de aviso hablados: solo disponible si utiliza una voz electrónica.
- **Sonidos**  
Escuche solo sonidos de aviso.
- **Solo visual**  
No se proporcionan sonidos de aviso.

Avisos de cámaras de tránsito

Puede definir cómo desea recibir los avisos para los diferentes tipos de cámaras. Puede elegir si desea recibir avisos siempre, solo si va a exceso de velocidad o nunca.

Avisos de seguridad

Puede establecer cómo desea recibir las advertencias para los diversos tipos de zonas peligrosas y otros peligros. Puede elegir si desea recibir avisos siempre, solo si va a exceso de velocidad o nunca.

Atasco más adelante

Los avisos de atascos en la barra de ruta son parte de TomTom Traffic. Puede elegir no recibir avisos o recibirlos si se acerca muy rápido a un atasco.

Cuando va a exceso de velocidad

Puede elegir recibir advertencias si excede el límite de velocidad por más de 5 km/h (3 mph).

## Unidades

Seleccione **Ajustes** en el menú principal. Luego, seleccione **Unidades**.



Seleccione las unidades utilizadas en su dispositivo para funciones como la planificación de rutas. Si desea que se establezcan las unidades para aquellas unidades utilizadas en su posición actual, seleccione **Automático**.

## En segundo plano

Su TomTom Navigation app puede ejecutarse en segundo plano para que pueda utilizar otras aplicaciones, como la de su teléfono. Si está conduciendo por una ruta planificada, seguirá oyendo las instrucciones, los sonidos y los avisos de conducción.

Seleccione **Ajustes** en el Menú principal y **En segundo plano**.



Seleccione **Ejecutar la aplicación en segundo plano** para que la aplicación se ejecute en segundo plano.

Seleccione **Avisarme cuando haya una ruta más rápida disponible** para recibir una notificación en su dispositivo cuando se encuentre una ruta más rápida. Si toca la notificación, la aplicación TomTom Navigation volverá a estar en primer plano y le permitirá seleccionar la ruta más rápida.

Seleccione **Regresar a la aplicación durante una llamada** para recibir una notificación después de contestar una llamada. Si toca la notificación, TomTom Navigation app volverá a estar en primer plano, pero la llamada permanecerá activa.

Cuando la aplicación se encuentre en segundo plano, pero inactiva, su dispositivo la cerrará en algún momento.

## Sistema

Seleccione **Configuración** en el Menú principal y luego seleccione **Sistema**.



En esta pantalla, verá la siguiente información:

- **Su información**

**Enviar su ubicación para recibir servicios:** seleccione esta configuración para enviar información acerca de usted y su dispositivo a TomTom. No puede usar los Servicios TomTom a menos que acepte enviar información a TomTom.

**Ayúdenos a aprender:** seleccione esta configuración para enviar información sobre cómo usa TomTom Navigation app. TomTom utiliza esta información para crear estadísticas de uso anónimo y para mejorar tanto la experiencia de usuario como nuestros servicios.

Seleccione **Más información** para obtener detalles acerca de cómo enviar su posición e información a TomTom.

# Cómo obtener ayuda

---

## Asistencia

Seleccione **Asistencia** en el Menú principal.



En esta pantalla, verá la siguiente información para obtener ayuda para su TomTom Navigation app:

- **Reproducir visita**  
Seleccione esta opción para ver la visita guiada nuevamente. El recorrido es corto e incluye información básica para ayudarlo a familiarizarse con su nueva aplicación.
- **Manual del usuario**  
Esta opción abre un enlace de Internet a una página web donde podrá encontrar el manual de usuario para la aplicación.
- **Revisar las preguntas frecuentes**  
Esta opción abre un enlace de Internet a una página web donde podrá encontrar preguntas frecuentes acerca de su aplicación y otros productos y servicios TomTom.
- **Revisar el foro**  
Esta opción abre un link de Internet a una página web donde podrá leer comentarios de otros usuarios de la aplicación y hacer preguntas acerca de esta.
- **Contacto con Atención al cliente**  
Esta opción crea un correo electrónico en su aplicación de correo electrónico para que pueda hacer preguntas o proporcionar sugerencias acerca de la aplicación a TomTom. El correo electrónico tiene un archivo de texto adjunto que contiene información acerca de su dispositivo y la versión de la aplicación que está usando. Ingrese su pregunta para el Centro de atención al cliente de TomTom y envíe el correo electrónico.

# Apéndice

---

## Important Safety Notices and Warnings

### Global Positioning System (GPS) and Global Navigation Satellite System (GLONASS)

The Global Positioning System (GPS) and Global Navigation Satellite System (GLONASS) systems are satellite-based systems that provide location and timing information around the globe. GPS is operated and controlled under the sole responsibility of the Government of the United States of America, who are responsible for its availability and accuracy. GLONASS is operated and controlled under the sole responsibility of the Government of Russia, who are responsible for its availability and accuracy. Any changes in GPS or GLONASS availability and accuracy, or in environmental conditions, may impact the operation of this device. TomTom does not accept any liability for the availability and accuracy of GPS or GLONASS.



### Safety Messages

#### Importante Lea antes de usar

**Se puede producir la muerte o lesiones graves si estas instrucciones y advertencias no se siguen en su totalidad o de manera parcial.**

#### Notice for oversized/commercial vehicles

Devices without a truck map installed will not provide appropriate routes for oversized/commercial vehicles. If your vehicle is subject to weight, dimension, speed, route, or other restrictions on a public road then you must only use a device that has a truck map installed. Your vehicle specifications must be entered accurately on the device. Use this device as a navigation aid only. Do not follow navigation instructions which may put you or other road users in danger. TomTom accepts no liability for damages resulting from your failure to observe this notice.

#### Use with care

It is your responsibility to use best judgment, due care and attention when using this navigation app. Don't allow interaction with this navigation app to distract you while driving. Minimise the time spent looking at the screen displaying the navigation app while driving. You are responsible for observing laws that limit or prohibit the use of mobile phones or other electronic devices, for example, the requirement to use hands-free options for making calls when driving. **Always obey applicable laws and road signs**, especially those relating to your vehicle's dimensions, weight and payload type. TomTom does not guarantee the error-free operation of this navigation app nor the accuracy of route suggestions provided and shall not be liable for any penalties arising from your failure to comply with applicable laws and regulations.

### **Nota especial respecto a conducir en California, Minnesota y otros estados**

El Código de vehículos de California, sección 26708, que se aplica a aquellos que circulen dentro del estado de California, restringe el montaje de un navegador en el parabrisas a un cuadrado de siete pulgadas en la esquina inferior del parabrisas más lejana al conductor o a un cuadrado de cinco pulgadas en la esquina inferior del parabrisas más cercana al conductor, fuera de la zona de implementación de un airbag y solo si el sistema se usa para la navegación de puerta a puerta mientras se opera el vehículo motorizado. En California, los conductores no deben montar el dispositivo en las ventanas laterales o traseras.

La sección 169,71 de los estatutos legislativos del estado de Minnesota, subdivisión 1, sección 2, restringe a cualquier persona de conducir en el estado de Minnesota con un dispositivo suspendido entre el conductor y el parabrisas.

Muchos otros estados han promulgado leyes que restringen la colocación de cualquier objeto o material que obstruya la visión clara del conductor del camino, en el parabrisas o las ventanas laterales o traseras. Corresponde al conductor conocer todas las leyes correspondientes y colocar el dispositivo de manera tal que no interfiera con la conducción.

TomTom Inc. no se hace responsable y se declara exento de responsabilidad por toda multa, sanción o daños provocados por un conductor debido a infracciones de la ley. Mientras conduce en cualquier estado con restricciones de montaje en el parabrisas, TomTom recomienda usar el disco adhesivo de montaje suministrado o adquirir un sistema de montaje alternativo, como por ejemplo, en el tablero o las rejillas de ventilación. Visite [tomtom.com](http://tomtom.com) para obtener más información sobre estas opciones de montaje.

### **Este documento**

Este documento se ha redactado con la máxima precaución. El desarrollo permanente de los productos puede significar que parte de la información no esté totalmente actualizada. La información está sujeta a cambios sin aviso previo. TomTom no se responsabiliza por los errores técnicos o de redacción, u omisiones en este documento; ni por los daños secundarios o resultantes que surjan del funcionamiento o uso de este documento. No se pueden realizar copias de este documento sin el consentimiento previo por escrito de TomTom N.V.

# Avisos de copyright

---

---

© 1992 - 2018 TomTom. Todos los derechos reservados. TomTom y el logotipo de las dos manos son marcas registradas de TomTom N.V. o una de sus filiales.

El software que se incluye con este producto contiene software protegido por derechos de propiedad intelectual, con licencia bajo GPL. En la sección Licencia se puede ver una copia de dicha licencia. Podemos proporcionarle el código de fuente correspondiente completo por un período de tres años después de nuestro último envío de este producto. Para obtener más información, visite [tomtom.com/gpl](http://tomtom.com/gpl) o comuníquese con su equipo del centro de atención al cliente local de TomTom a través de [tomtom.com/support](http://tomtom.com/support). Si lo solicita, le enviaremos un CD con el código de fuente correspondiente.

Wi-Fi® es una marca comercial registrada de Wi-Fi Alliance®.

iPhone es una marca comercial de Apple Inc., registrada en EE. UU. y otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc., registrada en EE. UU. y otros países.